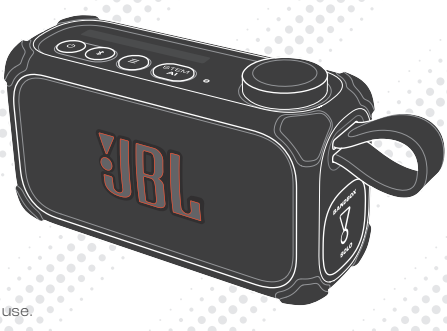
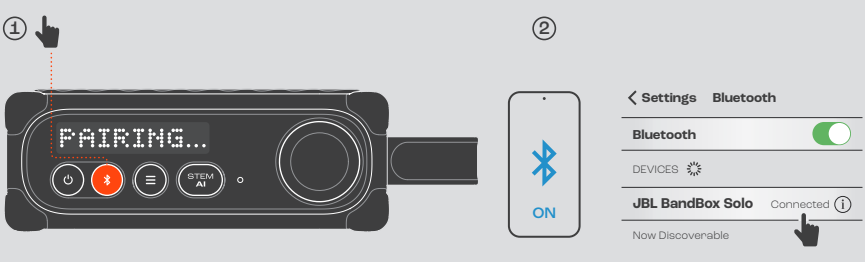
WHAT'S IN THE BOX

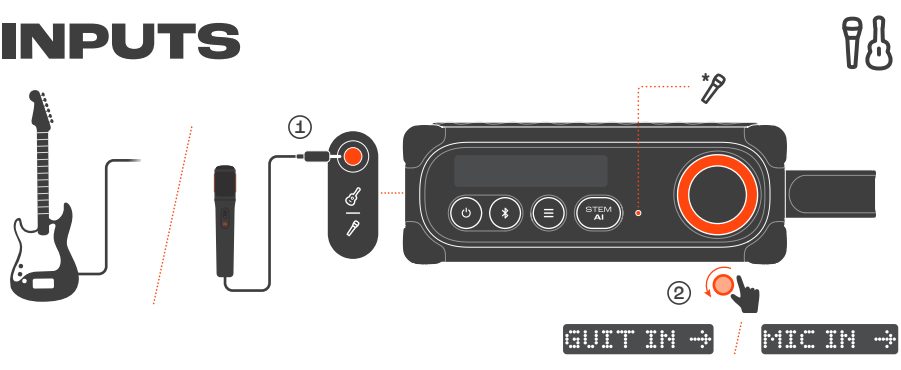


Charge the speaker before first use.

BLUETOOTH PAIRING

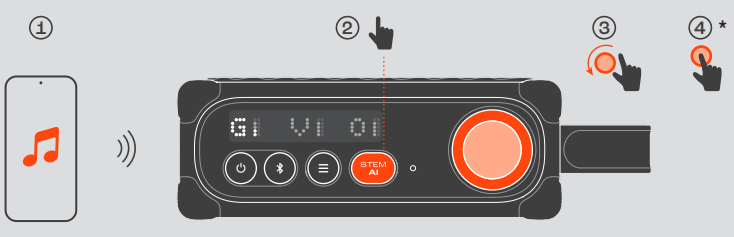


INPUTS



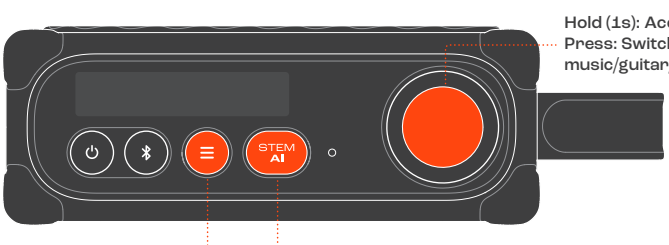
* The built-in microphone works with headphones connected.

STEM SEPARATION

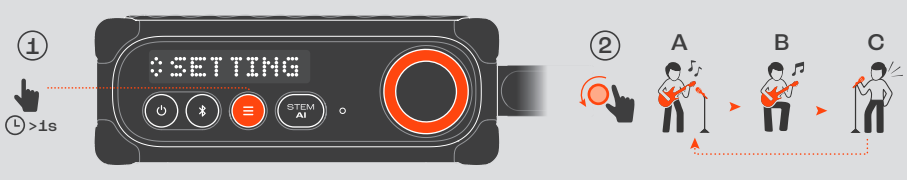


* Press the knob to mute/unmute a stem. Hold and rotate to adjust the stem volume.

CONTROLS



MUSICIAN TYPE SELECTION



1. Enter **SETTINGS** -> **MUSICIAN TYPE**.
2. Select your musician type: **SINGING GUITARIST** (A), **GUITARIST** (B), or **SINGER** (C).

APP

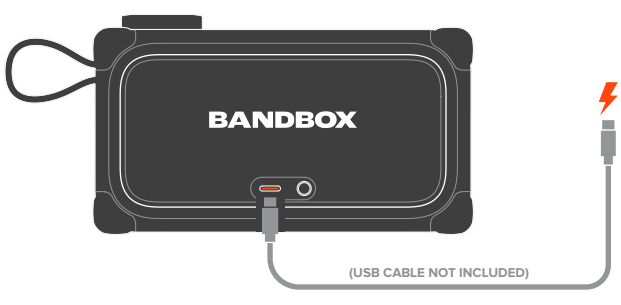
JBL ONE

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Use the JBL ONE app for speaker configuration and software upgrade.

CHARGING



TECH SPEC

Transducers:	1 x 2.25 inch full range
Output power:	18 W RMS (IEC60268, < 1 % THD+N)
Headphone output:	Max 1 Vrms, supporting 16 ohm and 32 ohm impedance headphones
Power input:	5 V / 3 A (max)
Frequency response:	73 Hz – 20 kHz (-6 dB)
Signal-to-noise ratio:	> 80 dB
Battery type:	Li-ion 17 Wh (equivalent to 3.6 V / 4722 mAh)
Battery charge time:	3.5 hours (speaker off mode)
Music play time:	Up to 6 hours (varies by volume level and audio content)
UAC:	UAC audio format supporting PCM, 48 K, 24 bit with 2 channels
Bluetooth® version:	5.4
Bluetooth® profile:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Bluetooth® transmitter frequency range:	2.4 GHz – 2.4835 GHz
Bluetooth® transmitter power:	≤ 13 dBm (EIRP)
Bluetooth® transmitter modulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Input sensitivity:	
· Mic-In:	20 mV rms
· Guitar-In:	100 mV rms
Bluetooth/USB input:	-9 dBFS
Product dimensions (W x H x D):	150 x 87 x 55 mm / 5.91" x 3.43" x 2.17"
Net weight:	0.53 kg / 1.17 lbs
Packaging dimensions (W x H x D):	211 x 108 x 78 mm / 8.31" x 4.25" x 3.07"
Gross weight:	0.78 kg / 1.72 lbs

* For non-commercial use only. It is your responsibility to know and abide by copyright laws in your country, and your use may require permission from the copyright holder(s). Review terms associated with use of prerecorded or licensed music, and streaming services, before using BandBox.

FR

CONTENU DE LA BOÎTE (Chargez l'enceinte avant sa première utilisation.) | **JUMELAGE BLUETOOTH** | **ENTRÉES** (* Le microphone intégré fonctionne avec un casque connecté.) | **SÉPARATION DES PISTES** (* Appuyez sur le bouton pour couper/réactiver une piste. Appuyez et tournez pour ajuster le volume de la piste.) | **COMMANDES** (○ Appuyer (1 s) : Accès à la commande du volume | Appui : Commutation du volume de musique/guitare/microphone | ☰ Appui : Accès aux préréglages de guitare et sortie | Appuyer (1 s) : accès au menu | STEM AI Appui : accéder/quitter la séparation des pistes | Appuyer (1 s) : Inverser les paramètres de STEM AI) | **SÉLECTION DU TYPE DE MUSICIEN** (1. Entrez dans **SETTINGS** -> **MUSICIAN TYPE** (paramètres -> type de musicien). | 2. Sélectionnez votre type de musicien : **SINGING GUITARIST** (A), **GUITARIST** (B), or **SINGER** (C) (guitariste chanteur, guitariste ou chanteur).) | **APPLICATION** (Utilisez l'application JBL ONE pour la configuration des enceintes et la mise à jour du logiciel.) | **CHARGE** (Câble USB non inclus)

SPÉC. TECHNIQUES

Transducteurs :	1 x 2,25 pouces pleine gamme
Puissance de sortie :	18 W RMS (IEC60268, <1 % DHT+B)
Sortie casque :	Max 1 Vrms, supportant des casques d'une impédance de 16 ohms et 32 ohms
Alimentation électrique :	5 V / 3 A (max.)
Réponse en fréquence :	73 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Rapport signal sur bruit :	> 80 dB
Type de batterie :	Li-ion 17 Wh (équivalent à 3,6 V / 4722 mAh)
Temps de charge de la batterie :	3,5 heures (enceinte éteinte)
Durée de lecture de la musique :	Jusqu'à 6 heures (en fonction du niveau du volume et du contenu audio)
UAC :	Format audio UAC prenant en charge PCM, 48 K, 24 bits avec 2 canaux
Version Bluetooth® :	5.4
Profils Bluetooth® :	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth® :	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth® :	≤ 13 dBm (PIRE)
Modulation de l'émetteur Bluetooth® :	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Sensibilité d'entrée :	
• Entrée Mic :	20 mV RMS
• Entrée Guitare :	100 mV RMS
Entrée Bluetooth/USB :	-9 dBFS
Dimensions du produit (L x H x P) :	150 x 87 x 55 mm / 5,91" x 3,43" x 2,17"
Poids net :	0,53 kg / 1,17 lbs
Dimensions de l'emballage (L x H x P) :	211 x 108 x 78 mm / 8,31" x 4,25" x 3,07"
Poids brut :	0,78 kg / 1,72 lbs

* Réservé à un usage non commercial. Il est de votre responsabilité de connaître et de respecter les lois sur les droits d'auteur de votre pays, et votre utilisation peut nécessiter l'autorisation du ou des détenteurs des droits d'auteur. Veuillez consulter les conditions d'utilisation de la musique préenregistrée ou sous licence, ainsi que les conditions d'utilisation des services de diffusion, avant d'utiliser BandBox.

CZ

OBSAH BALENÍ (Před prvním použitím reproduktor nabijte.) | **PÁROVÁNÍ BLUETOOTH** | **VSTUPY** (* Vestavěný mikrofon funguje s připojenými sluchátky.) | **ODDĚLENÍ STONKU** (* Stisknutím knoflíku ztlumíte/oddělíte stonek. Podržením a otáčením upravíte hlasitost stonku.) | **OVLÁDACÍ PRVKY** (○ Podržet (1 s): Přístup k ovládání hlasitosti | Stisknout: Přepínání mezi hlasitostí hudby/kytary/mikrofonu | ☰ Stisknout: Přístup/ukončení k předvolbám kytary | Podržet (1 s): Přístup do menu | STEM AI Stisknout: Přístup/ukončení oddělení stonky | Podržet (1 s): Inverze nastavení STEM AI) | **VÝBĚR TYPU HUDEBNÍKA** (1. Zadejte **SETTINGS (NASTAVENÍ)** -> **MUSICIAN TYPE (TYP HUDEBNÍKA)**. | 2. Vyberte typ hudebníka: SINGING **GUITARIST (ZPÍVAJÍCÍ KYTARISTA)** (A), **GUITARIST (KYTARISTA)** (B), nebo **SINGER (ZPĚVÁK)** (C).) **APLIKACE** (Pro konfiguraci reproduktoru a aktualizaci softwaru použijte aplikaci JBL ONE.) | **NABÍJENÍ** (Kabel USB není součástí dodávky)

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Měniče:	1 × 2,25 palcové s plným rozsahem
Výstupní výkon:	18 W RMS (IEC60268, < 1 % THD+N)
Výstup sluchátek:	Max. 1 Vrms, podpora sluchátek s impedancí 16 a 32 ohmů
Příkon:	5 V / 3 A (max.)
Frekvenční odezva:	73 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Poměr signálu k šumu:	> 80 dB
Typ baterie:	Lithium-iontová 17 Wh (odpovídá 3,6 V / 4722 mAh)
Doba nabíjení baterie:	3,5 hodiny (režim vypnutého reproduktoru)
Doba přehrávání hudby:	Až 6 hodin (závisí na úrovni hlasitosti a obsahu zvuku)
UAC:	Zvukový formát UAC podporující PCM, 48 K, 24 bitů se 2 kanály
Verze Bluetooth®:	5.4
Bluetooth® profil:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Frekvenční rozsah vysílače Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Výkon vysílače Bluetooth®:	≤ 13 dBm (EIRP)
Modulace vysílače Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Vstupní citlivost:	
• Vstup mikrofonu:	20 mV rms
• Vstup kytary:	100 mV rms
Vstup Bluetooth/USB:	-9 dBFS
Rozměry výrobku (Š × V × H):	150 × 87 × 55 mm / 5,91" × 3,43" × 2,17"
Čistá hmotnost:	0,53 kg / 1,17 lbs
Rozměry balení (Š × V × H):	211 × 108 × 78 mm / 8,31" × 4,25" × 3,07"
Hrubá hmotnost:	0,78 kg / 1,72 lbs

* Pouze pro nekomerční použití. Je vaší odpovědností znát a dodržovat zákony o autorských právech ve vaší zemi a vaše použití může vyžadovat povolení od držitele (držitelů) autorských práv. Před použitím aplikace BandBox si prostudujte podmínky spojené s používáním předem nahrané nebo licencované hudby a streamovacích služeb.

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE (Caricare lo speaker prima del primo utilizzo.) | **ABBINAMENTO BLUETOOTH** | **INGRESSI** (* Il microfono integrato funziona con le cuffie collegate.) | **SEPARATORE DI STEM** (* Premi la manopola per silenziare/attivare uno stem. Tieni premuto e ruota per regolare il volume dello stem.) | **CONTROLLI** (○ Tieni premuto (1 s): Accesso al controllo del volume | Premi: Passa in sequenza volume musicale/chitarra/microfono | ☰ Premi: Accedi/chiudi i preset della chitarra | Tieni premuto (1 s): accesso al menu | STEM AI Premi: accesso/uscita separazione stem | Tieni premuto (1 s): Inverti le impostazioni dello STEM AI) | **SELEZIONE DEL TIPO DI MUSICISTA** (1. Vai in **SETTINGS (IMPOSTAZIONI)** -> **MUSICIAN TYPE (TIPO DI MUSICISTA)**. | 2. Seleziona il tipo di musicista: **SINGING GUITARIST (CHITARRISTA CANTANTE)** (A), **GUITARIST** (CHITARRISTA) (B), o **SINGER** (CANTANTE) (C).) | **APP** (Utilizza l'app JBL ONE per la configurazione dello speaker e per l'aggiornamento del software.) | **RICARICA** (Cavo USB non incluso)

Trova la Guida rapida in italiano qui.

SPECIFICHE TECNICHE

Trasduttori:	1 x 2,25 pollici a gamma intera
Potenza in uscita:	18 W RMS (IEC60268, < 1 % THD+N)
Uscita cuffie:	Max 1 Vrms, supporta cuffie con impedenza da 16 ohm e 32 ohm
Alimentazione in ingresso:	5 V / 3 A (max)
Risposta in frequenza:	73 Hz – 20 kHz (-6 dB)
Rapporto segnale-rumore:	> 80 dB
Tipo di batteria:	ioni di litio 17 Wh (equivalente a 3,6 V / 4722 mAh)
Tempo di ricarica della batteria:	3,5 ore (modalità speaker spento)
Autonomia in riproduzione musicale:	Fino a 6 ore (varia a seconda del livello del volume e del contenuti audio)
UAC:	Formato audio UAC che supporta PCM, 48 K, 24 bit con 2 canali
Versione Bluetooth®:	5.4
Profilo Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®:	2.4 GHz – 2.4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth®:	≤ 13 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Sensibilità in ingresso:	
• Ingresso Microfono:	20 mV rms
• Ingresso Chitarra:	100 mV rms
Ingresso Bluetooth/USB:	-9 dBFS
Dimensioni del prodotto (L x A x P):	150 x 87 x 55 mm / 5,91" x 3,43" x 2,17"
Peso netto:	0,53 kg / 1,17 lbs
Dimensioni dell'imballo (L x A x P):	211 x 108 x 78 mm / 8,31" x 4,25" x 3,07"
Peso lordo:	0,78 kg / 1,72 lbs

* Solo per uso non commerciale. È responsabilità dell'utente conoscere e rispettare le leggi sul copyright vigenti nel proprio Paese. L'utilizzo potrebbe richiedere l'autorizzazione dei/i titolare/i del copyright. Prima di utilizzare BandBox, leggere i termini relativi all'uso di musica preregistrata o concessa in licenza e dei servizi di streaming.

DA

HVAD ER DER I KASSEN (Oplad højttaleren før første brug.) | **PARRING MED BLUETOOTH** | **INDGANGE** (* Den indbyggede mikrofon fungerer med tilsluttede hovedtelefoner.) | **SPOR-ADSKILLELSE** (* Tryk på knappen for at slå et lydspor til/fra. Hold og drej for at justere lydsporets lydstyrke.) | **BETJENING** (○ Hold (1 sek.): Få adgang til lydstyrkekontrol | Tryk: Skift mellem musik-/guitar-/mikrofonlydstyrke | ☰ Tryk: Tilgå/afbryd guitar-forindstillinger | Hold (1 sek.): Gå til menu | STEM AI Tryk: Gå til/forlad stem-separation | Hold (1 sek.): Inverter STEM AI-indstillinger) | **VALG AF MUSIKERTYPE** (1. Gå til **SETTINGS (INDSTILLINGER)** -> **MUSICIAN TYPE (MUSIKERTYPE)**. | 2. Vælg din musiker-type: **SINGING GUITARIST (SANG OG GUITAR)** (A), **GUITARIST (GUITARIST)** (B) eller **SINGER (SANGER)** (C).) | **APPEN** (Brug JBL ONE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering.) | **OPLADNING** (USB-kabel medfølger ikke)

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Transducere:	1 x 2,25 tommer fuldtoneenhed
Udgangseffekt:	18 W RMS (IEC60268, < 1 % THD+N)
Hovedtelefonudgang:	Maks. 1 Vrms, understøtter hovedtelefoner med 16 ohm og 32 ohm impedans
Strømindgang:	5 V / 3 A (maks.)
Frekvensområde:	73 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signal-til-støjforhold:	> 80 dB
Batteritype:	Li-ion 17 Wh (svarende til 3,6 V / 4722 mAh)
Batteriets ladetid:	3,5 timer (når højttaleren er slukket)
Musikspilletid:	Op til 6 timer (afhængen af lydstyrkeniveau og lydindhold)
UAC:	UAC-lydformat, understøtter PCM, 48 K, 24 bit med 2 kanaler
Bluetooth®-senderfrekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth®-sendereffekt:	≤ 13 dBm (EIRP)
Bluetooth®-sendermodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Indgangsfølsomhed:	
• Mikrofonindgang:	20 mV rms
• Guitarindgang:	100 mV rms
Bluetooth / USB-indgang:	-9 dBFS
Produktets mål (B x H x D):	150 x 87 x 55 mm
Nettovægt:	0,53 kg
Emballagens mål (B x H x D):	211 x 108 x 78 mm
Bruttovægt:	0,78 kg
Bluetooth®-version:	5.4
Bluetooth®-profil:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6

* Kun til ikke-kommerciel brug. Det er dit ansvar at kende og overholde ophavsretslovgivningen i dit land, og din brug kan kræve tilladelse fra ophavsretshaver(ne). Gennemgå vilkårene for brug af forudindspillet eller licenseret musik samt streamingtjenester, før du bruger BandBox.

ES

CONTENIDO DE LA CAJA (Cargá el altavoz antes de utilizarlo por primera vez.) | **EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH** | **ENTRADAS** (* El micrófono integrado funciona con los auriculares conectados.) | **SEPARACIÓN DE PISTAS** (* Pulsa el dial para silenciar/reactivar el sonido de la pista. Mantén pulsado y gira para ajustar el volumen de la pista.) | **CONTROLES** (○ Mantener (1 s): Acceder al control de volumen | Pulsar: Cambiar entre el volumen de la música/guitarra/micrófono | ☰ Pulsar: Acceder/Cerrar ajustes predefinidos de guitarra | Mantener (1 s): Acceder al menú | STEM AI Pulsar: Acceder/Salir de la separación de pistas | Mantener (1 s): Invertir configuración de STEM AI) | **SELECCIÓN DEL TIPO DE MÚSICO** (1. Accede a **SETTINGS (CONFIGURACIÓN)** -> **MUSICIAN TYPE (TIPO DE MÚSICO)**. | 2. Selecciona el tipo de músico: **SINGING GUITARIST (GUITARRISTA CANTANTE)** (A), **GUITARIST (GUITARRISTA)** (B) o **SINGER (CANTANTE)** (C).) | **APLICACIÓN** (Utiliza la aplicación JBL ONE para configurar los altavoces y actualizar el software.) | **CARGA** (No se incluye el cable USB)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Transductores:	1 x 57 mm gama completa
Potencia de salida:	18 W RMS (IEC60268, < 1 % THD+N)
Salida de auriculares:	Máx. 1 Vrms, compatible con auriculares con una impedancia de 16 ohm y 32 ohm
Entrada de alimentación:	5 V/3 A (máx.)
Respuesta en frecuencia:	73 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Relación señal-ruido:	>80 dB
Tipo de batería:	Iones de litio de 17 Wh (equivalente a 3,6 V/4722 mAh)
Tiempo de carga de la batería:	3,5 horas (modo con el altavoz apagado)
Tiempo de reproducción de música:	Hasta 6 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)
UAC:	Formato de audio UAC compatible con PCM, 48 K, 24 bits con 2 canales
Versión de Bluetooth®:	5.4
Perfil de Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth®:	≤13 dBm (PIRE)
Modulación del transmisor Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Sensibilidad de entrada:	
• Entrada de micrófono:	20 mV RMS
• Entrada de guitarra:	100 mV RMS
Entrada Bluetooth/USB:	-9 dBFS
Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.):	150 x 87 x 55 mm
Peso neto:	0,53 kg
Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.):	211 x 108 x 78 mm
Peso bruto:	0,78 kg

* Solo para uso no comercial. Es tu responsabilidad conocer y cumplir las leyes de derechos de autor de tu país, y su uso puede exigir la autorización del(los) titular(es) de los derechos de autor. Revisa los términos asociados con el uso de música pregrabada o con licencia, y los servicios de transmisión, antes de utilizar BandBox.

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ (Lataa kaiutin ennen ensimmäistä käyttökertaa.) | **BLUETOOTH-LAITEPARIN MUODOSTUS** | **TULOT** (* Sisäänrakennettu mikrofoni toimii, kun kuulokkeet on kytketty.) | **STEMMIN EROTTAMINEN** (* Paina nuppia mykistääksesi stemmin tai poistaaksesi mykistyksen. Pidä painettuna ja käännä säätääksesi stemmin äänenvoimakkuutta.) | **OHJAIMET** (○ Pidä (1 s): Pääsy äänenvoimakkuuden säätöön | Paina: Vaihda musiikin/kitaran/mikrofonin äänenvoimakkuuden välillä | ☰ Paina: Pääsy/poistuminen kitaran esiasetuksista | Pidä (1 s): Pääsy valikkoon | STEM AI Paina: Siirry asetukseen/poistu asetuksesta stemmin erottaminen | Pidä (1 s): Käännä STEM AI -asetukset) | **MUUSIKKOTYYPIN VALINTA** (1. Syötä **SETTINGS (ASETUKSET)** -> **MUSICIAN TYPE (MUUSIKKOTYYPPI)**. | 2. Valitse muusikkotyyppisi: **SINGING GUITARIST (LAULAVA KITARISTI)** (A), **GUITARIST (KITARISTI)** (B), tai **SINGER (LAULAJA)** (C).) | **SOVELLUS** (Käytä JBL ONE -sovellusta kaiuttimen konfigurointiin ja ohjelmistopäivityksen.) | **LATAUS** (USB-kaapeli ei sisälly)

TEKNISET TIEDOT

Kalutinelementit:	1 x 2,25" koko alue
Lähtöteho:	18 W RMS (IEC60268, < 1 % THD+N)
Kuulokelähtö:	Max 1 Vrms, tukee 16 ohmin ja 32 ohmin impedanssilla varustettuja kuulokkeita
Käyttöjännite:	5 V / 3 A (max)
Taajuusvaste:	73 Hz – 20 kHz (-6 dB)
Signaali-kohinasuhde:	> 80 dB
Akkutyyppi:	Li-ion 17 Wh (vastaavuus 3,6 V / 4722 mAh)
Akun latausaika:	3,5 tuntia (kaiutin pois päältä)
Musiikin toistoaika:	Jopa 6 tuntia (riippuu äänenvoimakkuudesta ja äänisisällöstä)
UAC:	UAC-audioformaatti, joka tukee PCM:ää, 48 K, 24 bittiä ja 2 kanavaa
Bluetooth® -versio:	5.4
Bluetooth® -profiili:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Bluetooth®-lähettimen taajuusalue:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth®-lähettimen teho:	≤ 13 dBm (EIRP)
Bluetooth®-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Tuloherkkyys:	
• Mic-In:	20 mV rms
• Guitar-In:	100 mV rms
Bluetooth/USB-tulo:	-9 dBFS
Tuotteen mitat (L x K x S):	150 x 87 x 55 mm / 5,91" x 3,43" x 2,17"
Nettopaino:	0,53 kg / 1,17 paunaa
Pakkauksen mitat (L x K x S):	211 x 108 x 78 mm / 8,31" x 4,25" x 3,07"
Bruttopaino:	0,78 kg / 1,72 paunaa

* Vain ei-kaupalliseen käyttöön. On vastuullasi tuntea ja noudattaa maasi tekijänoikeuslakeja, ja käyttösi saattaa edellyttää tekijänoikeuden haltijoiden lupaa. Tutustu nauhoitetun tai lisensoidun musiikin ja suoratoistopalvelujen käyttöön liittyvän ehtoihin ennen BandBoxin käyttöä.

HU

A DOBOZ TARTALMA (Használat előtt töltse fel a hangszórót.) | **BLUETOOTH-PÁROSÍTÁS** | **BEMENETEK** (* A beépített mikrofon csatlakoztatott fejhallgatóval működik.) | **STEM SZÉTVÁLASZTÁS** (* Nyomja meg a gombot a stem némításához / a némítás feloldásához. Tartsa lenyomva és forgassa a stem hangerejének szabályozásához.) | **VEZÉRLŐK** (○ Tartsa lenyomva (1 mp): Hangerőszabályozás megnyitása | Megnyomás: Váltás a zene/gitár/mikrofon hangereje között | ☰ Megnyomás: Gitár előbeállítások elérése / kilépés | Tartsa lenyomva (1 mp): A menü megnyitása | STEM AI Megnyomás: Stem elválasztás megnyitása / kilépés | Tartsa lenyomva (1 mp): STEM AI beállítások átalakítása) | **ZENÉSZ TÍPUS KIVÁLASZTÁSA** (1. Adja meg: **SETTINGS (BEÁLLÍTÁSOK)** -> **MUSICIAN TYPE (ZENÉSZ TÍPUS)**. | 2. Válassza ki a zenész típusát: **SINGING GUITARIST (ÉNEKES-GITÁROS)** (A), **GUITARIST (GITÁROS)** (B) vagy **SINGER (ÉNEKES)** (C).) | **ALKALMAZÁS** (A hangszórók konfigurálásához és a szoftver frissítéséhez használja a JBL ONE alkalmazást.) | **TÖLTÉS** (Az USB-kábel nem tartozék)

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Transzduktorok:	1 x 2.25 hüvelyk teljes tartomány
Kimeneti teljesítmény:	18 W RMS (IEC60268, < 1% THD+N)
Fejhallgató kimenet:	Max 1 Vrms, a 16 ohm és 32 ohm impedanciájú fejhallgatók a támogatottak
Bemeneti teljesítmény:	5 V / 3 A (max.)
Frekvencia-jelleggörbe:	73 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Jel-zaj arány:	> 80 dB
Akkumulátor típus:	17 Wh-s lítium-ion (3,6 V / 4722 mAh-nak megfelelő)
Akkumulátor töltési idő:	3,5 óra (kikapcsolt hangszóró módban)
Zenelejátszási idő:	Legfeljebb 6 óra (a hangerőszinttől és a hangfájl tartalmától függően eltérő)
UAC:	UAC hangformátum, amely a PCM-et, 48 K-t, 24 bitet támogatja 2 csatornával
Bluetooth®-verzió:	5.4
Bluetooth®-profil:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Bluetooth®-adó frekvenciatartománya:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth®-adó teljesítménye:	≤ 13 dBm (EIRP)
Bluetooth®-adó moduációja:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bemeneti érzékenység:	
• Mikrofonbemenet:	20 mV rms
• Gitár-bemenet:	100 mV rms
Bluetooth-/USB-bemenet:	-9 dBFS
Termék mérete (Sz x Ma x Mé):	150 x 87 x 55 mm / 5,91 x 3,43 x 2,17"
Nettó tömeg:	0,53 kg / 1,17 font
Csomag mérete (Sz x Ma x Mé):	211 x 108 x 78 mm / 8,31 x 4,25 x 3,07"
Bruttó tömeg:	0,78 kg / 1,72 font

* Kizárólag nem kereskedelmi célra. Az Ön felelőssége, hogy ismerje és betartsa az országában érvényes szerzői jogi törvényeket. A felhasználáshoz szükség lehet a szerzői jog tulajdonosának/tulajdonosainak engedélyére. A BandBox használata előtt tekintse át az előre felvett vagy licencelt zenék, valamint a streaming szolgáltatások felhasználásával kapcsolatos feltételeket.

NL

VERPAKKINGSINHOUD (Laad de luidspreker op voor het eerste gebruik.) | **BLUETOOTH KOPPELEN** | **INGANGEN** (* De ingebouwde microfoon werkt wanneer een koptelefoon is aangesloten.) | **STEMSCHEIDING** (* Druk op de knop om een track in of uit te schakelen. Houd ingedrukt en draai om het volume van de track aan te passen.) | **REGELAARS** (○ Ingedrukt houden (1 sec.): Volumeregeling openen | Indrukken: Schakelen tussen het volume van muziek/gitaar/microfoon | ☰ Indrukken: Gitaarpresets openen/sluiten | Ingedrukt houden (1 sec.): Toegangsmenu | STEM AI Indrukken: Stemscheiding openen/afsluiten | Ingedrukt houden (1 sec.): STEM AI-instellingen omkeren) | **SELECTIE TYPE MUZIKANT** (1. Open **SETTINGS (INSTELLINGEN)** -> **MUSICIAN TYPE (TYPE MUZIKANT)**. | 2. Selecteer je type muzikant: **SINGING GUITARIST (ZINGENDE GITARIST)** (A), **GUITARIST (GITARIST)** (B), of **SINGER (ZANGER)** (C).) | **APP** (Gebruik de JBL ONE app voor luidsprekerconfiguratie en software-upgrade.) | **OPLADEN** (USB-kabel niet inbegrepen)

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Omvormers:	1 x 2.25 inch volledig bereik
Uitgangsvermogen:	18 W RMS (IEC60268, < 1 % THD+N)
Koptelefoonuitgang:	Max. 1 Vrms, ondersteunt koptelefoons met een impedantie van 16 ohm en 32 ohm
Vermogen:	5 V / 3 A (max)
Frequentieresponsns:	73 Hz – 20 kHz (-6 dB)
Signaal-ruisverhouding:	> 80 dB
Type batterij:	Li-ion 17 Wh (equivalent aan 3,6 V 4722 mAh)
Oplaadtijd batterij:	3,5 uur (luidsprekermodus uit)
Muziekspeeltijd:	Tot maximaal 6 uur (afhankelijk van volumeniveau en audio-inhoud)
UAC:	UAC-audioformaat dat PCM ondersteunt, 48 K, 24 bit met 2 kanalen
Bluetooth® versie:	5.4
Bluetooth® profiel:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Bluetooth® zenderfrequentiebereik:	2.4 GHz – 2.4835 GHz
Bluetooth® zendervermogen:	≤ 13 dBm (EIRP)
Bluetooth® zendermodulatie:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Ingangsgevoeligheid:	
• Mic-ingang:	20 mV rms
• Gitaaringang:	100 mV rms
Bluetooth/USB-ingang:	-9 dBFS
Productafmetingen (B x H x D):	150 x 87 x 55 mm / 5.91" x 3.43" x 2.17"
Netto gewicht:	0,53 kg / 1.17 lbs
Afmetingen verpakking (B x H x D):	211 x 108 x 78 mm / 8.31" x 4.25" x 3.07"
Bruto gewicht:	0,78 kg / 1.72 lbs

* Uitsluitend voor niet-commercieel gebruik. Het is jouw verantwoordelijkheid om de auteursrechtwetgeving in jouw land te kennen en na te leven, en voor je gebruik is mogelijk toestemming van de auteursrechthebber(s) vereist. Bekijk de voorwaarden voor het gebruik van vooraf opgenomen of gelicentieerde muziek en streamingdiensten voordat je BandBox gebruikt.

NO

ESKENS INNHOLD (Høyttaleren skal lades før første gangs bruk.) | **BLUETOOTH-SAMMENKOBLING** | **INNGANGER** (* Den innebygde mikrofonen fungerer med hodetelefoner tilkoblet.) | **STEM-ADSKILLING** (* Trykk på knotten for å dempe / oppheve demping av en stem. Hold inne og roter for å justere stem-volumet.) | **KONTROLLER** (○ Hold inne (1 s): Tilgang til volumkontroll | Trykk: Bytt mellom musikk-/gitar-/mikrofonvolum | ☰ Trykk: Gå til / avslutt forhåndsinnstillinger for gitar | Hold inne (1 s): Tilgang til meny | STEM AI Trykk: Tilgang til / avslutt stemseparasjon | Hold inne (1 s): Inverter STEM AI-innstillinger) | **VALG AV MUSIKERTYPE** (1. Gå til **SETTINGS (INNSTILLINGER)** > **MUSICIAN TYPE (MUSIKERTYPE)**. | 2. Velg musikertype: **SINGING GUITARIST (SYNGENDE GITARIST)** (A), **GUITARIST (GITARIST)** (B) eller **SINGER (SANGER)** (C).) | **APP** (Bruk JBL ONE-appen for å konfigurere høyttaleren og oppgradere programvaren.) | **LADER** (USB-kabel medfølger ikke)

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Høyttalerelementer:	1 x 2,25" fulltone
Utgangseffekt:	18 W RMS (IEC60268, < 1 % THD+N)
Utgang for hodetelefoner:	Maks. 1 Vrms, støtter hodetelefoner med 16 ohm og 32 ohm impedans
Strøminngang:	5 V / 3 A (maks)
Frekvensrespons:	73 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signal-til-støy-forhold:	> 80 dB
Batteritype:	Li-ion 17 Wh (tilsvarende 3,6 V / 4722 mAh)
Batteriets ladetid:	3,5 timer (med høyttaleren av)
Musikkspillingstid:	Opptil 6 timer (varierer med volumnivå og lydinnhold)
UAC:	UAC-lydformat, støtter PCM, 48 K, 24 bit med 2 kanaler
Bluetooth®-senderens frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth®-senderens effekt:	≤ 13 dBm (EIRP)
Bluetooth®-senderens modulasjon:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Inngangsfølsomhet:	
• Mikrofon inn:	20 mV rms
• Gitar inn:	100 mV rms
Bluetooth/USB-inngang:	-9 dBFS
Produktmål (B x H x D):	150 x 87 x 55 mm / 5,91" x 3,43" x 2,17"
Nettovekt:	0,53 kg / 1,17 pund
Emballasjemål (B x H x D):	211 x 108 x 78 mm / 8,31" x 4,25" x 3,07"
Bruttovekt:	0,78 kg / 1,72 pund
Bluetooth®-versjon:	5.4
Bluetooth®-profil:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6

* Kun for ikke-kommersiell bruk. Det er ditt ansvar å kjenne til og overholde lover om opphavsrett i landet du bor i, og din bruk kan kreve till

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA (Carregue a caixa de som antes do seu primeira vez.) | **EMPARELHAMENTO BLUETOOTH** | **ENTRADAS** (* O microfone integrado funciona com os fones de ouvido conectados.) | **SEPARAÇÃO DE STEMS** (* Pressione o botão para silenciar/ativar o som de um stem. Segure e gire para ajustar o volume do stem.) | **CONTROLES** (○ Segurar por 1 s: Acessar o controle de volume | Pressionar: Alternar entre o volume do microfone, instrumento musical ou música | ☰ Pressionar: Acessar/sair das predefinições de guitarra | Segurar por 1 s: Acessar menu | STEM AI Pressionar: Acessar/sair da separação de stems | Segurar por 1 s: Inverter as configurações do STEM AI) | **SELEÇÃO DO TIPO DE MUSICISTA** (1. Acesse SETTINGS (CONFIGURAÇÕES) -> MUSICIAN TYPE (TIPO DE MUSICISTA). | 2. Selecione o tipo de musicista: SINGING GUITARIST (INSTRUMENTISTA VOCALISTA) (A), GUITARIST (INSTRUMENTISTA) (B) ou SINGER (VOCALISTA) (C).) | **APLICATIVO** (Use o aplicativo JBL ONE para configurar a caixa de som e atualizar o software.) | **CARREGAR** (Cabo USB não incluído)

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Transdutores:	1 x alcance total de 2,25 polegadas	Perfil Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Potência de saída:	18 W RMS (IEC60268, < 1 % THD+N)	Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth®:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Saída para fone de ouvido:	Máximo de 1 Vrms, compatível com fones de ouvido de impedância 16 ohms e 32 ohms	Potência de transmissão Bluetooth®:	≤ 13 dBm (EIRP)
Entrada de energia:	5 V / 3 A (máx.)	Modulação do transmissor Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Resposta de frequência:	73 Hz – 20 kHz (-6 dB)	Sensibilidade de entrada:	
Relação sinal-ruído:	> 80 dB	• Entrada Mic:	20 mV RMS
Tipo de bateria:	Bateria de íon-lítio de 17 Wh (equivalente a 3,6 V/4722 mAh)	• Entrada de instrumento musical:	100 mV RMS
Tempo de carregamento da bateria:	3,5 horas (caixa de som no modo desligado)	Entrada Bluetooth/USB:	-9 dBFS
Tempo de reprodução de música:	Até 6 horas, dependendo do volume e do tipo de som	Dimensões do produto (L x A x P):	150 x 87 x 55 mm / 5,91" x 3,43" x 2,17"
UAC:	Formato de áudio UAC compatível com PCM, 48 kHz, 24 bits, com 2 canais	Peso líquido:	0,53 kg / 1,17 lbs
Versão Bluetooth®:	5.4	Dimensões da embalagem (L x A x P):	211 x 108 x 78 mm / 8,31" x 4,25" x 3,07"
		Peso bruto:	0,78 kg / 1,72 lbs

* Apenas para uso não comercial. É sua responsabilidade conhecer e cumprir as leis de direitos autorais do seu país, e o uso pode exigir permissão do(s) titular(es) dos direitos autorais. Revise os termos relacionados ao uso de músicas pré-gravadas ou licenciadas e serviços de streaming antes de utilizar o BandBox.

RO

CE CONȚINE CUTIA (Încărcați difuzorul înainte de prima utilizare.) | **ASOCIEREA BLUETOOTH** | **INTRĂRI** (* Microfonul integrat funcționează cu căștile conectate.) | **SEPARAREA STEM-ULUI** (* Apăsați butonul pentru a anula sunetul/opri anularea sunetului unui stem. Țineți și rotiți pentru a ajusta volumul stem-ului.) | **COMENZI** (○ Țineți apăsat (1 s): Accesați controlul volumului | Apăsați: Comutați între volumul muzicii/chitarei/microfonului | ☰ Apăsați: Accesați/părăsiți presetările chitarei | Țineți apăsat (1 s): Accesați meniul | STEM AI Apăsați: Accesați/părăsiți separarea stem-ului | Țineți apăsat (1 s): Inversați setările STEM AI) | **SELECTAREA TIPULUI DE MUZICIAN** (1. Accesați SETĂRI -> TIP MUZICIAN. | 2. Selectați tipul de muzician: CHITARIST VOCALIST (A), CHITARIST (B) sau VOCALIST (C).) | **APLICAȚIA** (Folosiți aplicația JBL ONE pentru configurarea difuzorului și actualizarea software-ului.) | **ÎNCĂRCAREA** (Cablul USB nu este furnizat)

SPECIFICAȚII TEHNICE

Traductoare:	1 x 2,25 inch gamă completă	Interval de frecvență transmițător Bluetooth®:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Putere de ieșire:	18 W RMS (IEC60268, < 1 % THD+N)	Putere transmițător Bluetooth®:	≤ 13 dBm (EIRP)
Ieșire căști:	Max. 1 Vrms, acceptă căști cu impedanță 16 ohm și 32 ohm	Modulație transmițător Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Putere de intrare:	5 V/3 A (max.)	Sensibilitate intrare:	
Răspuns în frecvență:	73 Hz – 20 kHz (-6 dB)	• Intrare microfon:	20 mV rms
Raport semnal-zgomot:	> 80 dB	• Intrare chitară:	100 mV rms
Tip baterie:	Li-ion 17 Wh (echivalentul a 3,6 V/4722 mAh)	Intrare Bluetooth/USB:	-9 dBFS
Durata de încărcare a bateriei:	3,5 ore (mod oprit difuzor)	Dimensiuni produs (l x H x L):	150 x 87 x 55 mm / 5,91" x 3,43" x 2,17"
Durata de redare a muzicii:	Până la 6 ore (variază în funcție de nivelul de volum și de conținutul audio)	Greutate netă:	0,53 kg/1,17 lbs
UAC:	Format audio UAC acceptă PCM, 48 K, 24 biți cu 2 canale	Dimensiuni ambalaj (l x H x L):	211 x 108 x 78 mm / 8,31" x 4,25" x 3,07"
Versiune Bluetooth®:	5.4	Greutate brută:	0,78 kg/1,72 lbs
Profil Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6		

* Doar pentru uz necomercial. Este răspunderea dvs. să cunoașteți și să respectați legile privind drepturile de autor din țara dvs. iar utilizarea de către dvs. poate necesita permisiunea deținătorilor drepturilor de autor. Înainte de a folos BandBox, revizuiți clauzele asociate cu utilizarea de muzică preînregistrată sau licențiată și serviciile de redare în flux.

SK

ČO JE V BALENÍ (Pred prvým použitím nabite reproduktor.) | **PÁROVANIE BLUETOOTH** | **VSTUPY** (* Vstavaný mikrofón funguje aj s pripojenými slúchadlami.) | **ODDELENIE STOPKY** (* Stlačením gombíka stlmíte/odstlmíte stopku. Podržaním a otáčaním upravíte hlasitosť stopky.) | **OVLÁDAČE** (○ Podržte (1 s): Prístup k ovládaniu hlasitosti | Stlačte: Prepínanie medzi hlasitosťou hudby/gitary/mikrofónu | ☰ Stlačte: Prístup/ukončenie predvolieb gitary | Podržte (1 s): Prístup do menu | STEM AI Stlačte: Prístup/ukončenie oddelenia stopky | Podržte (1 s): Invertovanie nastavení STEM AI) | **VÝBER TYPU HUDOBNÍKA** (1. Zadajte SETTINGS (NASTAVENIA) -> MUSICIAN TYPE (TYP HUDOBNÍKA). | 2. Vyberte typ hudobníka: SINGING GUITARIST (SPIEVAJÚCI GITARISTA) (A), GUITARIST (GITARISTA) (B), alebo SINGER (SPEVÁK) (C).) | **APLIKÁCIA** (Na konfiguráciu reproduktora a aktualizáciu softvéru použite aplikáciu JBL ONE.) | **NABÍJANIE** (Kábel USB nie je súčasťou dodávky)

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Prevodníky:	1 x 2,25 palca s plným rozsahom	Bluetooth® profil:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Výstupný výkon:	18 W RMS (IEC60268, < 1 % THD+N)	Frekvenčný rozsah vysielača Bluetooth®:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Výstup slúchadiel:	Max. 1 Vrms, podpora slúchadiel s impedanciou 16 ohmov a 32 ohmov	Výkon vysielača Bluetooth®:	≤13 dBm (EIRP)
Príkon:	5 V / 3 A (max)	Modulácia vysielača Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Frekvenčná odozva:	73 Hz – 20 kHz (-6 dB)	Citlivosť vstupu:	
Pomer signálu k šumu:	>80 dB	• Vstup mikrofónu:	20 mV rms
Typ batérie:	Lítium-iónová 17 Wh (ekvivalentná 3,6 V / 4722 mAh)	• Vstup gitary:	100 mV rms
Čas nabíjania batérie:	3,5 hodiny (vypnutý stav reproduktora)	Vstup Bluetooth/USB:	-9 dBFS
Čas prehrávania hudby:	Až 6 hodín (závisí od úrovne hlasitosti a zvukového obsahu)	Rozmery výrobku (Š x V x H):	150 x 87 x 55 mm / 5,91" x 3,43" x 2,17"
UAC:	Formát zvuku UAC podporujúci PCM, 48 K, 24 bitov s 2 kanálmi	Čistá hmotnosť:	0,53 kg / 1,17 lbs
		Rozmery balenia (Š x V x H):	211 x 108 x 78 mm / 8,31" x 4,25" x 3,07"
Verzia Bluetooth®:	5.4	Hrubá hmotnosť:	0,78 kg / 1,72 lbs

* Len na nekomerčné použitie. Je vašou povinnosťou poznať a dodržiavať zákony o autorských právach vo vašej krajine a vaše použitie si môže vyžadovať povolenie od držiteľa(ov) autorských práv. Pred použitím aplikácie BandBox si preštudujte podmienky spojené s používaním vopred nahranej alebo licencovanej hudby a služieb streamovania.

SV

DETTA FINNS I LÅDAN (Ladda högtalaren före första användningen.) | **BLUETOOTH-PARKOPPLING** | **INGÅNGAR** (* Den inbyggda mikrofonen fungerar även med anslutna hörlurar.) | **STEM-SEPARATION** (* Tryck på ratten för att stänga av/på ett stem. Håll in och vrid för att justera stem-volymen.) | **KONTROLLER** (○ Håll ned (1 s): Gå till volymkontroll | Tryck på: Växla mellan musik/gitarr/mikrofon-volym | ☰ Tryck på: Öppna/stäng gitarrförinställningar | Håll ned (1 s): Öppna menyn | STEM AI Tryck: Öppna/stäng stemseparation. | Håll ned (1 s): Invertera STEM AI-inställningar) | **VAL AV MUSIKERTYP** (1. Ange SETTINGS (INSTÄLLNINGAR) -> MUSICIAN TYPE (MUSIKERTYP). | 2. Välj musikertyp: SINGING GUITARIST (SÅNGARE OCH GITARRIST) (A), GUITARIST (GITARRIST) (B), eller SINGER (SÅNGARE) (C).) | **APP** (Använd JBL ONE-appen för högtalarinställningar och uppgradering av programvaran.) | **LADDNING** (USB-kabel ingår ej)

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Element:	1 x 57 mm fullregister	Bluetooth®-profil:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Uteffekt:	18 W RMS (IEC60268, < 1 % THD+N)	Bluetooth®-sändarens frekvensomfång:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Hörlursutgång:	Max 1 Vrms, stöder hörlurar med 16 och 32 ohms impedans.	Bluetooth®-sändarens effekt:	≤ 13 dBm (EIRP)
Strömkälla:	5 V/3 A (max)	Bluetooth®-sändarens modulering:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Frekvensomfång:	73 Hz – 20 kHz (-6 dB)	Ingångskänslighet:	
Signal/brus-förhållande:	> 80 dB	• Mikrofoningång:	20 mV rms
Batterityp:	Litiumjon 17 Wh (motsvarande 3,6 V / 4722 mAh)	• Gitarringång:	100 mV rms
Laddningstid för batteriet:	3,5 timmar (högtalare avstängd)	Bluetooth/USB-ingång:	-9 dBFS
Musikuppspelningstid:	Upp till 6 timmar (beroende på volym och ljudinnehåll)	Produktmått (B x H x D):	150 x 87 x 55 mm
UAC:	UAC-ljudformat med stöd för PCM, 48 K, 24 bitar med 2 kanaler	Nettovikt:	0,53 kg
		Förpackningens mått (B x H x D):	211 x 108 x 78 mm
Bluetooth®-version:	5.4	Bruttovikt:	0,78 kg

* Endast för icke-kommersiellt bruk. Det är ditt ansvar att känna till och följa upphovsrättslagarna i ditt land, och din användning kan kräva tillstånd från upphovsrättsinnehavaren/upphovsrättsinnehavarna. Läs igenom villkoren för användning av förinspelad eller licensierad musik och streamingtjänster innan du använder BandBox.

TR

KUTU İÇERİĞİ (Hoparlörü ilk kullanımdan önce şarj edin.) | **BLUETOOTH EŞLEŞTİRME** | **GİRİŞLER** (* Dahili mikrofon, kulaklık takılıyken de çalışır.) | **SES KATMANLARI AYIRMI** (* Bir ses katmanını sessize almak/sesini açmak için düğmeye basın. Sesini ayarlamak için basılı tutun ve döndürün.) | **KONTROLLER** (○ Basılı tut (1 s): Erişim ses kontrolü | Basın: Müzik/gitar/mikrofon sesleri arasında geçiş yap | ☰ Basın: Gitar ön ayarlarına erişim/çıkış | Basılı tut (1 s): Menüye erişim | STEM AI Basın: Erişim/çıkış kök ayırımı | Basılı tut (1 s): STEM AI ayarlarını tersine çevir) | **MÜZİSYEN TİPİ SEÇİMİ** (1. Buraya girdin SETTINGS (AYARLAR) -> MUSICIAN TYPE (MÜZİSYEN TİPİ). | 2. Müzisyen tipinizi seçin: SINGING GUITARIST (ŞARKICI GİTARİST) (A), GUITARIST (GİTARİST) (B) veya SINGER (ŞARKICI) (C).) | **UYGULAMA** (Hoparlör yapılandırması ve yazılım yükseltmesi için JBL ONE uygulamasını kullanın.) | **ŞARJ ETME** (USB kablosu dahil değildir)

TEKNİK ÖZELLİKLER

Dönüştürücüler:	1 x 2,25 inç tam aralık	Bluetooth® iletici frekans aralığı:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Çıkış gücü:	18 W RMS (IEC60268, < 1 % THD+N)	Bluetooth® iletici gücü:	≤ 13 dBm (EIRP)
Kulaklık çıkışı:	Maksimum 1 Vrms, 16 ohm ve 32 ohm empedanslı kulaklıkları destekler	Bluetooth® iletici modülasyonu:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Güç girişi:	5 V / 3 A (maks)	Giriş hassasiyeti:	
Frekans aralığı:	73 Hz – 20 kHz (-6 dB)	• Mikrofon-Girişi:	20 mV rms
Sinyal-gürültü oranı:	> 80 dB	• Gitar-Girişi:	100 mV rms
Pil türü:	Li-ion 17 Wh (3,6 V / 4722 mAh'ye eşdeğer)	Bluetooth®/USB girişi:	-9 dBFS
Pil şarj süresi:	3,5 saat (hoparlör kapalı modu)	Ürün boyutları (G x Y x D):	150 x 87 x 55 mm / 5,91" x 3,43" x 2,17"
Müzik çalma süresi:	6 saate kadar (ses seviyesi ve ses içeriğine göre değişir)	Net Ağırlık:	0,53 kg / 1,17 lbs
UAC:	PCM'yi destekleyen UAC ses formatı, 48 K, 2 kanallı 24 bit	Ambalaj boyutları (G x Y x D):	211 x 108 x 78 mm / 8,31" x 4,25" x 3,07"
Bluetooth® sürümü:	5.4	Brüt ağırlık:	0,78 kg / 1,72 lbs
Bluetooth® profili:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6		

* Yalnızca ticari olmayan kullanım içindir. Ülkenizdeki telif hakkı yasalarını bilmek ve bunlara uymak sizin sorumluluğunuzdadır ve kullanımınız için telif hakkı sahiplerinden izin almanız gerekebilir. BandBox'ı kullanmadan önce, önceden kaydedilmiş veya lisanslı müzik ve yayın hizmetlerinin kullanımıyla ilgili şartları inceleyin.

UK

ЩО В КОРОБЦІ (Заряджайте динамік до першого використання.) | **СПОЛУЧЕННЯ BLUETOOTH** | **ВХОДИ** (* Вбудований мікрофон працює з підключеними навушниками.) | **РОЗДІЛЕННЯ СТЕМІВ** (* Натисніть ручку, щоб вимкнути/увімкнути окремий стемів. Утримуйте та обертайте, щоб налаштувати гучність стемів.) | **КЕРУВАННЯ** (○ Утримуйте (1 сек.): Доступ до керування гучністю | Натисніть: Перемикання між гучністю музики / гітари / мікрофона | ☰ Натисніть: Викликати/закрити заздалегідь задані зберігання гітари | Утримуйте (1 сек.): Доступ до меню | STEM AI Натисніть: елемент Виконайте доступ до розділення стемів | Утримуйте (1 сек.): Інвертувати налаштування STEM AI) | **ВИБІР ТИПУ МУЗИКАНТА** (1. Перейдіть до SETTINGS (НАЛАШТУВАННЯ) -> MUSICIAN TYPE (ТИП МУЗИКАНТА). | 2. Оберіть свій тип музиканта: SINGING GUITARIST (СПІВАЮЧИЙ ГІТАРИСТ) (A), GUITARIST (ГІТАРИСТ) (B), або SINGER (СПІВАК) (C).) | **APP** (Використовуйте застосунок JBL ONE для конфігурації динаміка та оновлення програмного забезпечення.) | **ЗАРЯДЖАННЯ** (USB-кабель не входить до комплекту)

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Перетворювач:	1 x 2,25-дюймовий широкосмуговий динамік	Версія Bluetooth®:	5.4
Вихідна потужність:	18 Вт RMS (IEC60268, < 1 % THD+N)	Профіль Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Вихід для навушників:	Макс. 1 Vrms, підтримує навушники з опором 16 Ом і 32 Ом	Частотний діапазон передавача Bluetooth®:	2,4 ГГц – 2,4835 ГГц
Потужність на вході:	5 В / 3 А (макс.)	Потужність передавача Bluetooth®:	≤ 13 дБм (EIRP)
Частотна характеристика:	73 Гц – 20 кГц (–6 дБ)	Модуляція передавача Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Співвідношення «сигнал-шум»:	> 80 дБ	Вхідна чутливість:	
Тип акумулятора:	Літій-іонний акумулятор 17 Вт·год (еквівалентно 3,6 В/4722 мАг)	• Мікрофонний вхід:	20 мВ RMS
		• Гітара вхід:	100 мВ RMS
Час заряджання акумулятора:	3,5 години (режим вимкненого динаміка)	Вхід Bluetooth / USB:	-9 децибел повної шкали
Тривалість відтворення музики:	До 6 годин (залежно від рівня гучності та вмісту аудіо)	Розміри виробу (Ш x В x Г):	150 x 87 x 55 мм / 5,91 дюйм x 3,43 дюйм x 2,17 дюйм
UAC:	Аудіоформат UAC з підтримкою PCM, 48 КГц, 24 біти, 2 канали	Вага нетто:	0,53 кг / 1,17 фунта
		Розміри упаковки (Ш x В x Г):	211 x 108 x 78 мм / 8,31 дюйм x 4,25 дюйм x 3,07 дюйм
		Вага брутто:	0,78 кг / 1,72 фунта

* Виключно для не комерційного використання. Ви несете відповідальність за знання та дотримання законів про захист авторського права в своїй країні, при цьому користування вами може потребувати дозволу власника(-ів) авторських прав. Перш ніж користуватися BandBox, ознайомтеся з умовами, пов'язаними з використанням заздалегідь записаної або ліцензованої музики та послуг потокової передачі.

ZH-CN

产品清单（首次使用前请为音箱充电。）| **蓝牙配对** | **输入**（* 内置麦克风可与已连接的耳机协同工作。）| **音轨分离**（* 按下旋钮以将音轨静音/取消静音。按住并旋转以调整音轨音量。）| **控制**（○ 按住(1秒)：访问音量控制 | 短按：在音乐/吉他/麦克风音量之间切换 | ☰ 按下：访问/退出吉他预设 | 按住(1秒)：访问菜单 | STEM AI 短按：进入/退出音轨分离模式 | 按住(1秒)：反转 STEM AI 设置）| **演奏者类型选择**（1.进入 SETTINGS（设置）-> MUSICIAN TYPE（演奏者类型）。| 2.选择您的演奏者类型：SINGING GUITARIST（演唱的吉他手）(A)，GUITARIST（吉他手）(B)，或 SINGER（歌手）(C)。）| **APP**（使用 JBL ONE app 进行音箱配置和软件升级。）| **充电**（不包含 USB 线）

技术规格

喇叭单元:	1 x 2.25" 全频	Bluetooth® 配置文件:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
输出功率:	18 W RMS (IEC60268, < 1% THD+N)	Bluetooth® 发射频率范围:	2.4 GHz – 2.4835 GHz
耳机输出:	最大 1 Vrms，支持 16 Ω 和 32 Ω 阻抗耳机	Bluetooth® 发射器功率:	≤ 13 dBm (EIRP)
电源输入:	5 V / 3 A (最大)	Bluetooth® 发射器调制:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
频率响应:	73 Hz – 20 kHz (-6 dB)	输入灵敏度:	
信噪比:	> 80 dB	• 麦克风输入:	20 mV rms
电池类型:	锂离子 17 Wh（相当于 3.6 V / 4722 mAh）	• 吉他输入:	100 mV rms
		蓝牙/USB 输入:	-9 dBFS
电池充电时间:	3.5 小时（音箱关闭模式）	产品尺寸（宽 x 高 x 厚）:	150 x 87 x 55 mm / 5.91" x 3.43" x 2.17"
音乐播放时间:	高达 6 小时（因音量和音频内容而异）	净重:	0.53 kg / 1.17 lbs
UAC:	UAC 音频格式支持 PCM，48 K，24 位，2 声道	包装尺寸（宽 x 高 x 厚）:	211 x 108 x 78 mm / 8.31" x 4.25" x 3.07"
Bluetooth® 版本:	5.4	总重量:	0.78 kg / 1.72 lbs

* 仅限非商业用途。你必须了解并遵守所在国家的版权法律，某些使用行为可能需要版权持有人的许可。在使用 BandBox 之前，请查阅关于预录音乐、授权音乐及流媒体服务的相关使用条款。

ZH-TW

包裝盒內物品（首次使用前請先為喇叭充電。）| **藍牙配對** | **輸入**（* 內建麥克風與所連耳機結合使用）| **分軌擷取**（* 按下旋鈕可將分軌設為靜音/取消靜音。按住並旋轉以調節分軌音量。）| **控制鈕**（○ 按住(1 秒)：存取音量控制鈕 | 按下：在音樂/吉他/麥克風音量之間切換 | ☰ 按下：存取/退出吉他預設 | 按住(1 秒)：入主選單 | STEM AI 按下：進入/退出人聲伴奏分離功能 | 按住(1 秒)：倒置 STEM AI 設定）| **音樂專家類型選擇**（1.進入 SETTINGS (設定) -> MUSICIAN TYPE (音樂專家類型)。| 2.選擇您的音樂專家類型：SINGING GUITARIST (唱歌的吉他手) (A)、GUITARIST (吉他手) (B) 或 SINGER (歌手) (C)。）| **應用程式**（使用 JBL ONE 應用程式進行喇叭組態和軟體升級。）| **充電**（未隨附 USB 纜線）

技術規格

轉換器:	1 x 2.25" 全音域	Bluetooth® 發射頻率範圍:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
輸出功率:	18 W RMS (IEC60268，< 1% THD+N)	Bluetooth® 發射功率:	≤ 13 dBm (EIRP)
耳機輸出:	最大 1 Vrms，支援 16 歐姆和 32 歐姆阻抗的耳機	Bluetooth® 發射調變:	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
電源輸入:	5 V / 3 A (最大)	輸入靈敏度:	
頻率回應:	73 Hz – 20 kHz (-6 dB)	• 麥克風輸入:	20 mV rms
雜訊比:	> 80 dB	• 吉他輸入:	100 mV rms
電池類型:	鋰離子 17 Wh（相當於 3.6 V / 4722 mAh）	藍牙/USB 輸入:	-9 dBFS
電池充電時間:	3.5 小時 (喇叭關閉模式)	產品尺寸（寬 x 高 x 深）:	150 x 87 x 55 mm / 5.91" x 3.43" x 2.17"
音樂播放時間:	長達 6 小時 (視音量和音訊內容而異)	淨重:	0.53 kg / 1.17 lbs
UAC:	以 2 聲道支援 PCM、48 K、24 位元的 UAC 音訊格式	包裝尺寸（寬 x 高 x 深）:	211 x 108 x 78 mm / 8.31" x 4.25" x 3.07"
Bluetooth® 版本:	5.4	總重量:	0.78 kg / 1.72 lbs
Bluetooth® 設定檔:	A2DP V1.4、AVRCP V1.6		

* 僅限非商業用途。您負責了解並遵守貴國的著作權法律，您的使用可能需要獲得著作權持有者的許可。在使用 BandBox 前，請檢閱與使用預錄製或授權音樂以及串流播放服務相關的條款。

ID

ISI KOTAK (Isi daya speaker sebelum penggunaan pertama.) | **PENYAMBUNGAN BLUETOOTH** | **INPUT** (* Mikrofon bawaan dapat berfungsi dengan headphone yang tersambung.) | **PEMISAHAN STEM** (* Tekan kenop untuk mematikan/menyalakan suara stem. Tahan dan putar untuk menyesuaikan volume stem.) | **KONTROL** (○ Tahan (1 dtk): Akses kontrol volume | Tekan: Beralih antara volume musik/gitar/mikrofon | ☰ Tekan: Membuka/menutup preset gitar | Tahan (1 dtk): Akses menu | STEM AI Tekan: Akses/tutup pemisahan stem | Tahan (1 dtk): Balik pengaturan STEM AI) | **PILIHAN JENIS MUSISI** (1. Buka SETTINGS (PENGATURAN) -> MUSICIAN TYPE (JENIS MUSISI). | 2. Pilih jenis musisi: SINGING GUITARIST (GITARIS BERNYANYI) (A), GUITARIST (GITARIS) (B), atau SINGER (PENYANYI) (C).) | **APLIKASI** (Gunakan aplikasi JBL ONE untuk konfigurasi speaker dan peningkatan perangkat lunak.) | **MENGISI DAYA** (Kabel USB tidak disertakan)

SPESIFIKASI TEKNIS

Transduser:	jangkauan penuh 1 x 2,25 inci	Profil Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Daya output:	18 W RMS (IEC60268, < 1 % THD+N)	Rentang frekuensi pemancar Bluetooth®:	2,4 GHz–2,4835 GHz
Output headphone:	Maks 1 Vrms, mendukung impedansi headphone 16 ohm dan 32 ohm	Daya pemancar Bluetooth®:	≤ 13 dBm (EIRP)
Input daya:	5 V/3 A (maks)	Modulasi pemancar Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Respons frekuensi:	73 Hz–20 kHz (-6 dB)	Sensitivitas input:	
Rasio sinyal terhadap derau:	>80 dB	• Sambungan Mikrofon:	20 mV rms
Tipe baterai:	Li-ion 17 Wh (setara dengan 3,6 V/4722 mAh)	• Sambungan Gitar:	100 mV rms
		Input Bluetooth/USB:	-9 dBFS
Lama pengisian daya baterai:	3,5 jam (mode speaker nonaktif)	Dimensi produk (P x T x L):	150 x 87 x 55 mm / 5,91" x 3,43" x 2,17"
Waktu pemutaran musik:	Hingga 6 jam (bervariasi tergantung tingkat volume dan konten audio)	Berat bersih:	0,53 kg/1,17 lbs
UAC:	Format audio UAC mendukung PCM, 48 K, 24 bit dengan 2 saluran	Dimensi kemasan (P x T x L):	211 x 108 x 78 mm / 8,31" x 4,25" x 3,07"
Versi Bluetooth®:	5.4	Berat kotor:	0,78 kg/1,72 lbs

* Hanya untuk penggunaan non-komersial. Anda bertanggung jawab untuk mengetahui dan mematuhi hukum hak cipta di negara Anda. Selain itu, penggunaan oleh Anda mungkin memerlukan izin dari pemegang hak cipta. Baca ketentuan terkait penggunaan musik hasil rekaman dan berlisensi, serta layanan streaming, sebelum menggunakan BandBox.

JP

同梱品（初めて使用する前はスピーカーを充電してください。）| **Bluetooth®ペアリング** | **入力**（* ヘッドホンを接続すると、内蔵マイクが機能します。）| **ステム分離**（* ノブを押してステムをミュート/ミュート解除します。長押ししてから回転させ、ステムの音量を調整します。）| **操作パネル**（○ 長押し（1秒間）：全体の音量調整モード | 短押し：演奏/ギター/マイクを切り換えて音量調整 | ☰ 短押し：ギターのプリセットにアクセス/アクセスの中止 | 長押し（1秒間）：メニューにアクセス | STEM AI 短押し：アクセス/ステム分離を終了 | 長押し（1秒間）：STEM AI設定を逆にする）| **ミュージシャンタイプの選択**（1.SETTINGS（設定）->MUSICIAN TYPE（ミュージシャンタイプ）に入る | 2.ご自身のミュージシャンタイプを選択してください：SINGING GUITARIST（ギターボーカル）(A)、GUITARIST（ギタリスト）(B)、またはSINGER（ボーカル）(C)。）| **アプリ**（スピーカー設定とソフトウェアアップグレードについては、JBL ONEアプリを使用してください。）| **充電**（USBケーブルは付属していません）

技術仕様

スピーカー構成：	57mmフルレンジユニット x 1基	Bluetooth®プロファイル：	A2DP V1.4、AVRCP V1.6
出力：	18W RMS（IEC60268、1% 未満 THD+N）	Bluetooth®対応トランスミッター周波数帯域：	2.4GHz–2.4835GHz
ヘッドホン出力：	最大1 Vrms、16Ωおよび32Ωインピーダンスのヘッドホンに対応	Bluetooth®対応トランスミッター出力：	13dBm以下（EIRP）
電源入力：	5V/3A（最大）	Bluetooth®対応トランスミッター変調：	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
周波数特性：	73Hz-20kHz（-6dB）	入力感度：	
S/N比：	80dB超	• マイク入力：	20mV rms
バッテリーの種類：	リチウムイオンバッテリー 17Wh（3.6V/4722mAhに相当）	• ギター入力：	100mV rms
		Bluetooth/USB入力：	-9dBFS
バッテリー充電時間：	約3.5時間（スピーカーオフモード）	製品寸法（幅x高さx奥行）：	150x87x55mm
再生時間：	最大6時間(音量とオーディオ内容により異なります)	製品重量：	約0.53kg
USBオーディオ接続：	PCM 2ch、最大48kHz/24bitまで	梱包寸法（幅x高さx奥行）：	211x108x78mm
Bluetooth®バージョン：	5.4	総重量：	約0.78kg

* 非営利目的でのみ使用してください。お住まいの国の著作権法を理解し、順守することはご自身の責任であり、使用には著作権者の許可が必要な場合があります。BandBoxを使用する前に、録音されたまたは認可を受けた音楽の使用に関する規定を再検討してください。

KO

구성품 (처음 사용하기 전에 스피커를 충전하세요.) | **BLUETOOTH 페어링** | **입력** (* 내장 마이크는 헤드폰을 연결한 상태에서 작동합니다.) | **STEM 분리** (* 노브를 눌러 STEM 음소거/음소거 해제하십시오. 길게 누르고 돌려 STEM 볼륨을 조정하십시오.) | **제어** (○ 홀드(1초): 볼륨 제어 진입 | 누르기: 음악/기타/마이크 볼륨 간 전환 | ☰ 누르기: 기타 프리셋 진입/종료 | 홀드(1초): 액세스 메뉴 | STEM AI 누르기: stem 분리 접근/종료 | 홀드(1초): STEM AI 설정 반전) | **뮤지션 유형 선택** (1. SETTINGS(설정) -> MUSICIAN TYPE(뮤지션 유형)에 들어갑니다. | 2. 뮤지션 유형을 선택합니다: SINGING GUITARIST (가수 겸 기타리스트)(A), GUITARIST(기타리스트)(B), 또는 SINGER(가수)(C).) | **앱** (스피커를 구성하거나 소프트웨어를 업그레이드하려면 JBL ONE 앱을 사용하십시오.) | **충전** (USB 케이블은 포함되어 있지 않습니다.)

기술 사양

변환기:	1 x 2.25" 풀레인지	Bluetooth® 프로필:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
출력 전원:	18W RMS(IEC60268, <1% THD+N)	Bluetooth® 송신기 주파수 범위:	2.4GHz~2.4835GHz
헤드폰 출력:	최대 1Vrms, 16ohm 및 32ohm 임피던스 헤드폰 지원	Bluetooth® 송신기 출력:	≤13dBm(EIRP)
전원 입력:	5V/3A(최대)	Bluetooth® 송신기 변조:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
주파수 응답:	73Hz~20kHz(-6dB)	입력 감도:	
신호 대 잡음비:	>80dB	• 마이크 입력:	20mV rms
배터리 유형:	리튬 이온 17Wh(3.6V/4722mAh에 해당)	• 기타 입력:	100mV rms
		Bluetooth/USB 입력:	-9dBFS
배터리 충전 시간:	3.5시간(스피커 꺼짐 모드)	제품 치수 (너비 x 높이 x 깊이):	150 x 87 x 55mm / 5.91" x 3.43" x 2.17"
음악 재생 시간:	최대 6시간(볼륨 레벨이나 오디오 콘텐츠에 따라 달라질 수 있음)	순 중량:	0.53kg/1.17lbs
UAC:	PCM, 48K, 24bit, 2채널 지원 UAC 오디오 형식	패키지 치수 (너비 x 높이 x 깊이):	211 x 108 x 78mm / 8.31" x 4.25" x 3.07"
Bluetooth® 버전:	5.4	총 중량:	0.78kg/1.72lbs

* 비상업적 용도로만 사용 가능합니다. 해당 국가의 저작권법을 숙지하고 준수하는 것은 사용자 본인의 책임이며, 사용 시 저작권 소유자의 허가가 필요할 수 있습니다. BandBox를 사용하기 전에 미리 녹음되었거나 라이선스된 음악, 스트리밍 서비스의 이용 약관을 반드시 검토하시기 바랍니다.

MM

ဘူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ (ပထမဦးဆုံးအကြိမ် အသုံးမပြုမီ စပီကာကို အားသွင်းပါ) | **BLUETOOTH ချိတ်ဆက်နေသည်** | **အဝင်** (* ပါဝင်တပ်ဆင်ထားသော မိုက်ခရိုဖုန်းသည် ချိတ်ဆက်ထားသောနားကြပ်များနှင့် တွဲဖက်အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။) | **STEM သီးခြားခွဲထုတ်ခြင်း** (* stem ကို အသံပိတ်/အသံဖွင့် ပြုလုပ်ရန် ခလုတ်ဘုအား နှိပ်ပါ။ stem အသံအတိုးအကျယ် ချိန်ညှိရန် ဖိထားပြီး လှည့်ပါ။) | **ထိန်းချုပ်မှုများ** (○ (1 စက္ကန့်) ဖိထားပါ- အသံအတိုးအကျယ် ထိန်းချုပ်မှု ပြုလုပ်ရန် | နှိပ်ပါ- တေးဂီတ/ဂစ်တာ/မိုက်ကရိုဖုန်း အသံအတိုးအကျယ်များကြား ပြောင်းလဲရန် | ☰ နှိပ်ပါ- ကြိုတင်ချိန်ညှိထားသောဂစ်တာသံများ ဖွင့်/ပိတ်ရန် | (1 စက္ကန့်) ဖိထားပါ- မီနူးသို့ ဝင်ရောက်ရန် | STEM AI နှိပ်ပါ- stem ခွဲထုတ်ခြင်းသို့ ဝင်ရောက်ရန်/ရပ်ရန် | (1 စက္ကန့်) ဖိထားပါ- STEM AI ဆက်တင်များကို ပြောင်းရန်) | **ဂီတပညာရှင် အမျိုးအစား ရွေးချယ်ခြင်း** (1. **SETTINGS (ဆက်တင်များ)** -> **MUSICIAN TYPE (ဂီတပညာရှင်အမျိုးအစား)** ထဲသို့ ဝင်ရောက်ပါ။ | 2. သင်၏ ဂီတပညာရှင် အမျိုးအစားကို ရွေးချယ်ရန်- **SINGING GUITARIST (အဆိုရှင် ဂစ်တာသမား)** (A)၊ **GUITARIST (ဂစ်တာသမား)** (B)၊ **သို့မဟုတ် SINGER (အဆိုတော်)** (C)။) | **အက်ပ်** (JBL ONE အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ စပီကာ အသံစီစဥ်သတ်မှတ်ခြင်းနှင့် ဆော့ဖ်ဝဲအဆင့်မြှင့်တင်ပါ။) | **အားသွင်းခြင်း** (USB ကြိုး မပါဝင်ပါ)

TECH SPEC

ထရန်ဂျူဆာများ-	1 x 2.25 လက်မ အကွာအဝေး အပြည့်	အဝင်အား-	5 V / 3 A (အများဆုံး)
အထွက်အား-	18 W RMS (IEC60268၊ < 1% THD+N)	ကြိမ်နှုန်း တုံ့ပြန်ချက်-	73 Hz – 20 kHz (-6 dB)
နားကြပ်အထွက်-	အများဆုံး 1 Vrms အထိ ထောက်ပံ့ပေးပြီး 16 ohm နှင့် 32 ohm ခုခံအားဖြင့် နားကြပ်များကို အသုံးပြုနိုင်သည်	လိုင်းနှင့် ဆူညံသံ အချိုး-	> 80 dB
		ဘက်ထရီအမျိုးအစား-	လီသီယံ-အိုင်ယွန်း 17 Wh (3.6 V / 4722 mAh နှင့် ညီမျှသည်)
		ဘက်ထရီအား သွင်းချိန်-	3.5 နာရီ (စပီကာပိတ်ထားသည့်မုဒ်)
သီချင်းဖွင့်ချိန်-	6 နာရီအထိ (အသံအနိမ့်အမြင့်၏ အဆင့်နှင့် အသံဖိုင်တွင် ပါဝင်သည့် အရာအပေါ် မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်)	အဝင်အာရုံခံစားနိုင်စွမ်း-	
		• မိုက်ခရိုဖုန်းအဝင်-	20 mV rms
		• ဂီတာအဝင်-	100 mV rms
UAC-	UAC အသံဖော်မတ်သည် PCM၊ 48 K၊ 24 bit ကို ချန်နယ် 2 ခုဖြင့် ထောက်ပံ့ပေးသည်။	Bluetooth/USB အဝင်-	-9 dBFS
Bluetooth® version:	5.4	ကုန်ပစ္စည်း၏ အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနက်)-	150 x 87 x 55 မီလီမီတာ / 5.91" x 3.43" x 2.17"
Bluetooth® profile:	A2DP V1.4၊ AVRCP V1.6	အသားတင် အလေးချိန်-	0.53 kg / 1.17 lbs
Bluetooth® transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz	ထုပ်ပိုးမှု အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနက်)-	211 x 108 x 78 မီလီမီတာ / 8.31" x 4.25" x 3.07"
Bluetooth® transmitter power:	≤ 13 dBm (EIRP)	စုစုပေါင်းအလေးချိန်-	0.78 kg / 1.72 lbs
Bluetooth® transmitter modulation:	GFSK၊ π/4 DQPSK၊ 8DPSK		

* စီးပွားဖြစ်မဟုတ်သော အသုံးပြုခြင်းအတွက်သာဖြစ်သည်။ သင့်နိုင်ငံရှိ မူပိုင်ခွင့်ဥပဒေများကို သိရှိပြီး လိုက်နာရန်မှာ သင့်တာဝန် ဖြစ်ပါသည်။ သင့်အသုံးပြုမှုသည် မူပိုင်ခွင့်ပိုင်ရှင်(များ)၏ ခွင့်ပြုချက်ကို လိုအပ်နိုင်ပါသည်။ BandBox ကို အသုံးမပြုမီ ကြိုတင်အသံသွင်းထားသော သို့မဟုတ် လိုင်စင်ရ တေးဂီတများနှင့် ထုတ်လွှင့်မှုဆိုင်ရာ ဝန်ဆောင်မှုများ အသုံးပြုခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သော စည်းကမ်းချက်များကို ပြန်လည်စစ်ဆေးပါ။

AR

محتويات العبوة (اشحن السماعة قبل استخدامها لأول مرة.) | **الاقتران عبر تقنية البلوتوث** | **دخل** (* يعمل الميكروفون المدمج حتى عند توصيل سماعات الرأس.) | **فصل المسارات الصوتية** (* اضغط على المقبض لكتم/إلغاء كتم المسار الصوتي. اضغط مطولاً وحرّك المقبض لضبط مستوى صوت المسار.) | **أدوات التحكم** (○ استمرار الضغط (1 ثانية): التحكم في مستوى الصوت | اضغط على: التبديل بين مستوى صوت الموسيقى/الغيتار/الميكروفون | ☰ اضغط على: الوصول إلى/الخروج من إعدادات الجيتار المسبقة | استمرار الضغط (1 ثانية): للوصول إلى القائمة | STEM AI اضغط على: الدخول إلى / الخروج من وضع فصل المسارات | استمرار الضغط (1 ثانية): عكس إعدادات STEM AI) | **اختيار نوع الموسيقي** (1. انتقل إلى SETTINGS (الإعدادات) -> MUSICIAN TYPE (نوع الموسيقي). | 2. حدد نوع الموسيقي: SINGING GUITARIST (مطرب وعازف غيتار) (A)، أو GUITARIST (عازف غيتار) (B)، أو SINGER (مطرب) (C).) | **التطبيق** (استخدم تطبيق JBL ONE لتكوين إعدادات السماعة وترقية البرنامج.) | **الشحن** (لا تشمل كابل USB)

المواصفات التقنية

المحولات:	1 × 2.25 مم (كامل النطاق)	ملف تعريف Bluetooth®:	A2DP V1.4، AVRCP V1.6
قدرة الخرج:	18 واط قيمة فعالة للتيار (IEC60268، 1%> إجمالي التشوه التوافقي +N)	النطاق الترددي لجهاز إرسال Bluetooth®:	2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز
خرج سماعة الرأس:	بحد أقصى 1 فولت فعال (Vrms)، ويدعم سماعات الرأس بمقاومة 16 أوم و32 أوم	قدرة جهاز إرسال Bluetooth®:	≥ 13 ديسيبل ميلي واط (EIRP)
		معايرة جهاز إرسال Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
دخل الطاقة:	5 فولت / 3 أمبير (حد أقصى)	حساسية الدخل:	
استجابة التردد:	73 Hz – 20 kHz (-6 dB)	• مدخل الميكروفون:	20 مللي فولت قيمة فعالة للتيار
نسبة الإشارة إلى التشويش:	< 80 ديسيبل	• مدخل الجيتار:	100 مللي فولت قيمة فعالة للتيار
نوع البطارية:	ليثيوم أيون بوليمر 17 واط/ساعة (أي ما يعادل 3.6 فولط، 4722 مللي أمبير/ساعة)	دخل USB / Bluetooth:	-9 كامل نطاق الديسيبل
		أبعاد المنتج (العرض × الارتفاع × العمق):	150 × 87 × 55 مم / 5.91 بوصة × 3.43 بوصة × 2.17 بوصة
زمن شحن البطارية:	3.5 ساعات (وضع إيقاف تشغيل السماعة)	الوزن الصافي:	0.53 كجم/1.17 رطلاً
وقت تشغيل الموسيقى:	حتى 6 ساعات (يختلف بحسب مستوى الصوت والمحتوى الصوتي)	أبعاد العبوة (العرض × الارتفاع × العمق):	211 × 108 × 78 مم / 8.31 بوصة × 4.25 بوصة × 3.07 بوصة
UAC:	تنسيق صوت UAC يدعم PCM، بمعدل 48 كيلوهرتز، و24 بت، مع قناتين.	الوزن الإجمالي:	0.78 كجم/1.72 رطلاً
إصدار Bluetooth®:	5.4		

* مخصص للاستخدام غير التجاري فقط. تقع على عاتقك مسؤولية معرفة قوانين حقوق النشر في بلدك والالتزام بها. قد يتطلب الاستخدام الحصول على إذن من أصحاب الحقوق. يرجى مراجعة شروط استخدام المواد الموسيقية المسجلة أو المرخصة وخدمات البث قبل تشغيل BandBox.

HE

תכולת האריזה (יש לטעון את הרמקול לפני השימוש הראשון.) | **צימוד BLUETOOTH** | **כניסות** (* המיקרופון המובנה פועל כאשר האוזניות מחוברות.) | **הפרדת הזרוע** (* יש ללחוץ על הכפתור כדי להשתיק/לבטל השתקה של הזרוע. יש להחזיק ולסובב כדי לכוונן את עוצמת הקול של הזרוע.) | **פקדים** (○ לחיצה ממושכת (1 שנ'): גישה לבקרת עוצמת קול | לחיצה: מעבר בין עוצמת קול של מוזיקה/גיטרה/מיקרופון | ☰ לחיצה: גישה אל/יציאה מהגדרות קבועות מראש של הגיטרה | לחיצה ממושכת (1 שנ'): גישה לתפריט | לחיצה: גישה אל/יציאה מהפרדת הזרוע | לחיצה ממושכת (1 שנ'): היפוך הגדרות STEM AI) | **בחירת סוג מוזיקאי** (1. כניסה ל-SETTINGS (**הגדרות**) -> MUSICIAN TYPE (**סוג מוזיקאי**). | 2. יש לבחור את סוג המוזיקאי: SINGING GUITARIST (**גיטריסט זמר**) (A), GUITARIST (**גיטריסט**) (B) או SINGER (**זמר/ת**) (C).) | **אפליקציה** (יש להשתמש באפליקציית JBL ONE לקביעת תצורת הרמקול ושדרוג התוכנה.) | **טעינה** (כבל USB לא כלול)

מפרט טכני

מתמרים:	1 x 2.25 אינץ' טווח מלא	גרסת Bluetooth®:	5.4
הספק יציאה:	18 וואט RMS (IEC60268, THD+N 1% >)	פרופיל Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
יציאת אוזניות:	מקסימום 1 Vrms, תמיכה באוזניות עם עכבה של 16 אוהם ו-32 אוהם	טווח תדרים של משדר Bluetooth®:	2.4 GHz – 2.4835 GHz
		הספק משדר Bluetooth®:	≤ 13 dBm (EIRP)
מתח כניסה:	5 וולט / 3 אמפר (מקסימום)	אפנון משדר Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
תגובת תדר:	73 Hz – 20 kHz (-6 dB)	רגישות כניסה:	
יחס אות לרעש:	80 dB <	• כניסת מיקרופון:	20 mV RMS
סוג סוללה:	ליתיום-יון 17 וואט-שעה (שווה ערך ל-3.6 וולט / 4722 mAh)	• כניסת גיטרה:	100 mV RMS
		כניסת Bluetooth/USB:	-9 dBFS
זמן טעינת הסוללה:	3.5 שעות (מצב רמקול כבוי)	מידות המוצר (ר x ג x ע):	150 x 87 x 55 מ"מ
זמן השמעת מוזיקה:	עד 6 שעות (משתנה בהתאם לעוצמת הקול ותוכן השמע)	משקל נטו:	0.53 ק"ג
		מידות האריזה (ר x ג x ע):	211 x 108 x 78 מ"מ
UAC:	תבנית שמע UAC עם תמיכה ב-PCM, 48 K, 24 סיביות עם 2 ערוצים	משקל ברוטו:	0.78 ק"ג

* לשימוש לא מסחרי בלבד. באחריותכם להכיר ולציית לחוקי זכויות היוצרים במדינתכם, והשימוש עשוי לחייב אישור מבעלי זכויות היוצרים. לפני השימוש ב-BandBox, יש לעיין בתנאים הקשורים לשימוש במוזיקה מוקלטת מראש או ברישיון ושירותי הזרמה.

The product complies with Commission Regulation (EU) 2023/826 ecodesign requirements for off mode, standby mode, and networked standby energy consumption of electrical and electronic household and office equipment.

1. Information on power consumption
   - Off mode: N/A
   - Standby mode: ≤ 0.5 W
   - Networked standby mode: ≤ 2.0 W
   - Networked standby mode if all wired ports are connected and all wireless ports are activated: ≤ 2.0 W
2. The period after which the power management function switches the equipment automatically into:

Off/Standby mode	When the system is in normal operation	Switched to Off/Standby mode after 20 minutes of inactivity
Networked Standby mode	When wireless network connection is activated	Switched to Networked Standby mode after 20 minutes of inactivity

3. Recommended external Adaptor information:
   - Power adaptor with rating output: 5.0 V DC, 7.5 W – 15.0 W.
   - Energy efficiency rating: level VI or complies with corresponding regional or national laws and regulation.

The maximum operation temperature is 45 °C.

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

⚠ WARNING

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.
Do not expose the JBL BANDBOX SOLO to liquids without removing cable connection. Do not expose JBL BANDBOX SOLO to water while charging. It may result in permanent damage to the speaker or power source.
Chemicals, salt or "foreign particles" in your pool or the ocean can damage the waterproof seals or harm the connector surface over time if not rinsed off after use. After a liquid spill or rinse, do not charge your speaker until it's completely dry and clean. Charging when wet might damage your speaker.
When using an external adapter, the output voltage/current of the external adapter should not exceed 5V/3A.

FR Pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.
N'exposez pas la JBL BANDBOX SOLO aux liquides sans débrancher son câble. N'exposez pas la JBL BANDBOX SOLO à l'eau pendant sa charge. L'enceinte ou la source d'alimentation pourraient être endommagées définitivement.
Les produits chimiques, le sel ou les « corps étrangers » de votre piscine ou de l'océan peuvent endommager les joints d'étanchéité ou la surface du connecteur au fil du temps s'ils ne sont pas rincés après utilisation. Après le déversement d'un liquide ou un rinçage, ne chargez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre. Charger votre enceinte lorsqu'elle est mouillée peut l'endommager.
Si vous utilisez un adaptateur externe, la tension / intensité de sortie de l'adaptateur externe ne doit pas dépasser 5 V / 3 A.

CZ Chcete-li chránit životnost baterie, nejméně jednou za 3 měsíce ji plně nabijte. Životnost baterie se bude lišit v závislosti na způsobu používání a podmínkách prostředí.
Nevystavujte JBL BANDBOX SOLO kapalinám, aniž byste odstranili kabelové připojení. Během nabíjení nevystavujte JBL BANDBOX SOLO vodě. Může dojít k trvalému poškození reproduktoru nebo zdroje napájení.
Chemikálie, sůl nebo „cizí částice" v bazénu nebo v oceánu mohou časem poškodit vodotěsná těsnění nebo poškodit povrch konektoru, pokud nejsou po použití opláchnuty. Po polití tekutinou nebo opláchnutí reproduktor nenabíjejte, dokud nebude zcela suchý a čistý. Nabíjení za mokra by mohlo reproduktor poškodit.
Při použití externího adaptéru by výstupní napětí/proud externího adaptéru neměl překročit 5 V/3 A.

DA For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst én gang i kvartalet. Batteriets levetid afhænger af brugsmønstre og omgivelser.
Udsæt ikke JBL BANDBOX SOLO for væsker uden at fjerne kabelforbindelsen. Udsæt ikke JBL BANDBOX SOLO for vand under opladning. Det kan medføre permanent beskadigelse af højttaleren eller strømkilden.
Kemikalier, salt eller "fremmede partikler" i pool eller i havet kan beskadige de vandtætte tætninger eller skade overflade-forbindelserne over tid, hvis de ikke skylles af efter brug. Efter vandspild eller skylning må du ikke oplade din højttaler, før den er helt tør og ren. Højttaleren kan tage skade, hvis den oplades, mens den er våd.
Når du bruger en ekstern adapter, må udgangsspændingen/-strømmen på den eksterne adapter ikke overstige 5V/3A.

DE Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
Setze den JBL BANDBOX SOLO keinen Flüssigkeiten aus, während er über Kabel verbunden ist. Setze den JBL BANDBOX SOLO während des Ladevorgangs keinem Wasser aus. Dies kann zu dauerhaften Schäden am Lautsprecher oder an der Stromquelle führen.
Chemikalien, Salz oder „Fremdkörper" in einem Schwimmbecken oder im Meer können die wasserdichten Dichtungen beschädigen oder die Steckeroberfläche mit der Zeit angreifen, wenn sie nach dem Gebrauch nicht abgespült werden. Lade den Lautsprecher nach dem Verschütten einer Flüssigkeit oder nach dem Abspülen erst auf, wenn er vollständig trocken und sauber ist. Das Aufladen im nassen Zustand kann den Lautsprecher beschädigen.
Bei der Verwendung eines externen Adapters darf dieser Ausgangsspannung/-strom 5 V/3 A nicht überschreiten.

EL Για να προστατεύσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.
Μην εκθέτετε το JBL BANDBOX SOLO σε υγρά χωρίς να αφαιρέσετε το καλώδιο σύνδεσης. Μην εκθέτετε το JBL BANDBOX SOLO σε νερό κατά τη φόρτιση. Μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στο ηχείο ή στην πηγή τροφοδοσίας.
Χημικές ουσίες, αλάτι ή "ξένα σωματίδια" μέσα σε πισίνα ή στη θάλασσα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα αδιάβροχα παρεμβύσματα και να βλάψουν την επιφάνεια του συνδετήρα με την πάροδο του χρόνου, εάν δεν ξεπλυθούν μετά τη χρήση. Σε περίπτωση διαρροής υγρού ή ξεβγάλματος, μην φορτίσετε το ηχείο σας μέχρι να στεγνώσει εντελώς και να καθαριστεί. Η φόρτιση όταν είναι βρεγμένο, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηχείο.
Όταν χρησιμοποιείτε εξωτερικό μετασχηματιστή, η τάση/ρεύμα εξόδου του εξωτερικού μετασχηματιστή δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5V/3A.

ES Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
No exponga el JBL BANDBOX SOLO a líquidos sin quitar la conexión por cable. No exponga el JBL BANDBOX SOLO al agua mientras se carga. Puede provocar daños permanentes en el altavoz o en la fuente de alimentación.
Los productos químicos, la sal y "partículas ajenas" presentes en las piscinas o en el mar pueden dañar los sellados a prueba de agua o la superficie del conector con el tiempo si no se enjuagan después del uso.
Si se moja a causa de algún derrame de líquido o lo has enjuagado, no cargues el altavoz hasta que esté completamente limpio y seco. Si cargas el altavoz mientras está húmedo, se puede dañar.
Al utilizar un adaptador externo, la tensión/corriente de salida del adaptador externo no debe superar los 5 V/3 A.

FI Akun käyttöiän turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.
Älä altista JBL BANDBOX SOLO -kaiutinta nesteille irrottamatta kaapeliyhteyttä. Älä altista JBL BANDBOX SOLO -kaiutinta vedelle latauksen aikana. Se saattaa tuottaa pysyvän vaurion kaiuttimelle tai virtalähteelle.
Kemikaalit, suola tai "vieraat hiukkaset" uima-altaassa tai meressä voivat vahingoittaa vedenpitäviä tiivisteitä tai vahingoittaa liittimen pintaa ajan mittaan, mikäli niitä ei huuhdella pois käytön jälkeen. Nesteläikkeen tai huuhtelun tapahduttua, älä lataa kaiutintasi ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas. Latauksen suorittaminen märässä tilassa saattaa vahingoittaa kaiutinta.
Käytettäessä ulkoista sovitinta, lähtöjännite/virran ulkoisen sovittimen virta ei saa ylittää 5V/3A.

HU Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltse fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használattól, és a környezeti feltételektől függ.
A JBL BANDBOX SOLO készüléket ne tegye ki folyadékoknak a kábelcsatlakozás eltávolítása nélkül. A JBL BANDBOX SOLO készüléket ne tegye ki víznek töltés közben. Ez a hangszóró vagy az áramforrás maradandó károsodását okozhatja.
A medencéjében vagy az óceánban lévő vegyszerek, só vagy „idegen részecskék" idővel károsíthatják a vízálló tömítéseket vagy károsíthatják a csatlakozó felületét, ha használat után nem öblítik le őket. Folyadék kiömlése vagy leöblítése után ne töltse fel a hangszórót, amíg teljesen száraz és tiszta nem lesz. A nedves állapotban történő töltés károsíthatja a hangszórót.
Külső adapter használata esetén a külső adapter kimeneti feszültsége/áramerőssége nem haladhatja meg az 5 V/3 A értéket.

IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.
Non far entrare in contatto JBL BANDBOX SOLO con i liquidi senza aver rimosso il collegamento del cavo. Non far entrare in contatto JBL BANDBOX SOLO con l'acqua durante la ricarica. Si potrebbero causare danni permanenti allo speaker o alla fonte di alimentazione.
I prodotti chimici, il sale o "particelle estranee" della piscina o dell'oceano possono danneggiare le guarnizioni stagne o danneggiare la superficie del connettore nel corso del tempo, se queste parti non vengono risciacquate dopo l'uso. Dopo averlo bagnato o risciacquato, non caricare lo speaker finché non è completamente asciutto e pulito. Caricare lo speaker mentre è ancora bagnato, potrebbe danneggiarlo.
Quando si utilizza un trasformatore esterno, la tensione/corrente di uscita non deve superare i 5V/3A.

NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingsfactoren.
Stel de JBL BANDBOX SOLO niet bloot aan vloeistoffen zonder de kabelverbinding te verwijderen. Stel de JBL BANDBOX SOLO niet bloot aan water tijdens het opladen. Dit kan leiden tot permanente schade aan de luidspreker of stroombron.
Chemicaliën, zout of "schadelijke soffen" in een zwembad of in de zee kunnen de waterdichte bescherming of de connector aantasten als ze na gebruik niet worden afgespoeld. Als er vloeistof heeft gemorst of het apparaat hebt schoongemaakt, de luidspreker pas opladen als deze helemaal droog en schoon is. Opladen als de luidspreker nat is kan het apparaat beschadigen.
Bij gebruik van een externe adapter mag de uitgangsspanning/stroom van de externe adapter niet hoger zijn dan 5V/3A.

NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelsesforhold.
JBL BANDBOX SOLO skal ikke utsettes for væsker uten at ledningene er trukket ut først. JBL BANDBOX SOLO skal ikke utsettes for vann under lading. Det kan føre til permanent skade på høyttaleren eller strømkilden.
Kjemikalier, salt eller "fremmedpartikler" i bassenget eller havet kan skade de vanntette pakningene eller skade koblingsoverflaten over tid dersom disse ikke skylles etter bruk. Etter vannsøl eller skylling må du ikke lade høyttaleren før den er helt tørr og ren. Hvis den lades mens den er våt, kan høyttaleren skades.
Når du bruker en ekstern adapter, skal det den eksterne adapterens utgangsspenning/-strøm ikke overstige 5 V / 3 A.

PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.
Nie narażać urządzenia JBL BANDBOX SOLO na kontakt z cieczami bez wcześniejszego odłączenia przewodu. Nie narażać urządzenia JBL BANDBOX SOLO na kontakt z wodą podczas ładowania. Mogłoby to skutkować trwałym uszkodzeniem głośnika lub źródła zasilania.
Środki chemiczne, sól lub inne „ciała obce" w basenie lub zbiorniku wodnym mogą z czasem uszkodzić wodoodporne uszczelnienia lub powierzchnię złącza, jeśli nie zostaną spłukane po użyciu. Po rozlaniu lub spłukaniu cieczy, nie ładuj głośnika do jego całkowitego wyschnięcia i oczyszczenia. Ładowania wilgotnego głośnika może spowodować jego uszkodzenie.
W przypadku używania zewnętrznego zasilacza wyjściowe napięcie/natężenie prądu nie powinno przekraczać 5 V/3 A.

PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.
Nunca exponha a JBL BANDBOX SOLO a líquidos sem antes desconectar os fios. Nunca deixe a JBL BANDBOX SOLO entrar em contato com água enquanto a bateria estiver sendo carregada. Isso pode danificar a caixa de som ou a fonte de energia.
Os selos impermeáveis e a superfície do conector podem ser danificados pela maresia ou por produtos químicos usados em água de piscina. Por isso, lave a caixa de som com água após o uso. A caixa de som precisa estar completamente seca e limpa antes de carregar a bateria. Se a bateria for carregada enquanto a caixa de som estiver molhada, a caixa de som pode ser danificada.
O adaptador externo (se usado) deve possuir saída de 5 V a 3 A.

RO Pentru a proteja durata de viață a bateriei, încărcați complet o dată la fiecare 3 luni. Durata de viață a bateriei va varia, în funcție de tiparele de utilizare și de condițiile de mediu.
Nu expuneți JBL BANDBOX SOLO la lichide fără a scoate cablurile conectate. Nu expuneți JBL BANDBOX SOLO la apă în timpul încărcării. Acest lucru poate conduce la defectarea permanentă a difuzorului sau a sursei de alimentare.
Substanțele chimice, sarea sau „particulele străine" din piscină sau din ocean pot deteriora etanșările rezistente la apă sau pot deteriora în timp suprafața conectorului dacă acestea nu sunt clătite după utilizare. După vărsarea de lichid sau clătire, nu încărcați difuzorul decât după ce acesta este complet uscat și curat. Difuzorul se poate deteriora dacă îl încărcați când este ud.
Când folosiți un adaptor extern, tensiunea/curentul de ieșire al adaptorului extern nu trebuie să depășească 5 V/3 A.

SK Aby ste ochránili životnosť batérie, úplne ju nabite aspoň raz za 3 mesiace. Životnosť batérie sa bude líšiť v závislosti od vzorov používania a podmienok prostredia.
Nevystavujte JBL BANDBOX SOLO kvapalinám bez odstránenia káblového pripojenia. Počas nabíjania nevystavujte JBL BANDBOX SOLO vode. Môže to mať za následok trvalé poškodenie reproduktora alebo zdroja napájania.
Chemikálie, soľ alebo „cudzie častice" vo vašom bazéne alebo v oceáne môžu časom poškodiť vodotesné tesnenia alebo poškodiť povrch konektora, ak sa po použití neopláchnu. Po rozliatí kvapaliny alebo opláchnutí, reproduktor nenabíjajte, kým nie je úplne suchý a čistý. Nabíjanie, keď je mokrý môže váš reproduktor poškodiť.
Pri použití externého adaptéra by výstupné napätie/prúd externého adaptéra nemal presiahnuť 5 V / 3 A.

SV För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.
Utsätt inte JBL BANDBOX SOLO för vätskor utan att koppla från strömkabeln. Utsätt inte JBL BANDBOX SOLO för vatten under laddning. Det kan leda till permanent skada på högtalaren eller strömkällan.
Kemikalier, salt och små partiklar i din pool eller i havet kan skada de vattentäta tätningarna eller skada kontaktytan med tiden om de inte sköljs av efter användning. Om högtalaren har fått vätska på sig eller är avsköljd får den inte laddas förrän den är helt torr och ren, annars kan den skadas.
Vid användning av en extern adapter får dess utspänning/ström inte överstiga 5V/3A.

TR Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.
Kablo bağlantısını çıkarmadan JBL BANDBOX SOLO'u sıvıya maruz bırakmayın. JBL BANDBOX SOLO'u şarj ederken suya maruz bırakmayın. Hoparlöre veya güç kaynağına kalıcı olarak hasar verebilir.
Havuzunuzdaki veya okyanustaki kimyasallar, tuz veya "yabancı parçacıklar" su geçirmez contalara zarar verebilir ya da kullanımdan sonra durulanmazlarsa zamanla konektör yüzeyi zarar görebilir. Sıvı döküldükten veya durulandıktan sonra, tamamen kuruyana ve temizlenene kadar hoparlörünüzü şarj etmeyin. Islakken şarj etmek hoparlörünüze zarar verebilir.
Harici adaptör kullanırken, harici adaptörün çıkış voltajı / akımı 5V/3A'yı geçmemelidir.

UK Щоб зберегти термін служби акумулятора, повністю заряджайте його не рідше одного разу на 3 місяці. Термін служби акумулятора змінюється залежно від особливостей використання і умов навколишнього середовища.
Не піддавайте JBL BANDBOX SOLO впливу рідин, не відключивши кабель. Не піддавайте JBL BANDBOX SOLO впливу води під час заряджання. Це може призвести до незворотного пошкодження динаміка або джерела живлення.
Хімічні речовини, сіль або «сторонні частинки» у басейні або водоймі можуть з часом пошкодити водонепроникні ущільнювачі або поверхню з'єднувача, якщо не прополоскати пристрій після використання. Після потрапляння рідини або промивання не заряджайте динамік, доки він повністю не висохне та не буде очищений. Заряджання у вологому стані може пошкодити пристрій.
Під час використання зовнішнього адаптера вихідна напруга/струм не повинні перевищувати 5 В / 3 А.

ZH-CN 为了保护电池寿命，请每至少 3 个月进行一次满充。电池寿命因使用方式和环境条件而异。
在拔除电缆之前，请勿将 JBL BANDBOX SOLO 置于液体之中。此外，充电时请勿将 JBL BANDBOX SOLO 置于水中。因为可能会对扬声器或电源造成永久损坏。
如果使用后不冲洗，久而久之泳池或海洋中的化学物质、盐分或"杂质颗粒物"会损坏防水密封件或连接器表面。若有液体溅出或进行了冲洗，在完全干燥和干净之前，请不要给扬声器充电。潮湿状态下充电可能会损坏您的扬声器。
使用外部适配器时，外部适配器的输出电压/电流不应超过 5V/3A。

ZH-TW 為保護電池的使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。
在未拆除纜線連接的情況下，請勿讓 JBL BANDBOX SOLO 接觸液體。在充電期間，請勿讓 JBL BANDBOX SOLO 暴露於水中。這可能導致喇叭或電源出現永久性損壞。
如果使用後不沖洗，泳池或海洋中的化學物質、鹽分或「雜質顆粒」會隨著時間的推移而損壞防水密封件或傷害接頭表面。液體溢出或沖洗後，請在喇叭乾透且乾淨之後為其充電。潮濕狀態時充電可能會損壞喇叭。
使用外部適配器時，外部適配器的輸出電壓/電流不應超過 5V/3A。

ID Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.
Hindarkan JBL BANDBOX SOLO dari cairan tanpa mencopot sambungan kabel. Hindarkan JBL BANDBOX SOLO dari air saat mengisi daya. Cairan atau air dapat merusak speaker atau sumber daya secara permanen.
Bahan kimia, garam, atau "partikel asing" di dalam air kolam maupun air laut dapat merusak segel tahan air atau permukaan konektor seiring berjalannya waktu jika tidak dibilas setelah digunakan. Setelah terkena tumpahan atau setelah dibilas, jangan isi daya speaker sebelum kering dan bersih sepenuhnya. Pengisian daya dalam keadaan basah dapat merusak speaker.
Ketika menggunakan adaptor eksternal, pastikan tegangan/arus adaptor itu tidak melebihi 5V/3A.

JP バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。
JBL BANDBOX SOLOは、ケーブル類を接続したまま水に濡らさないでください。JBL BANDBOX SOLOの充電中は水に濡らさないでください。濡らしてしまうと、スピーカーまたは入力ソースに修復不可能な損傷を与える場合があります。
プールまたは海でスピーカーを使用後に淡水でスピーカーを洗い流さないと、プールまたは海の中の化学物質、塩分または「異物」が時間の経過と共に防水シールまたはコネクタ損壊の原因となる可能性があります。水をこぼした、または水で洗い流した後は、完全に乾いて清潔になるまでスピーカーを充電しないでください。濡れたまま充電すると、スピーカーが破損し修理不可能になる恐れがあります。
外部アダプターを使用する際は、出力電圧/電流が5V/3Aを超えてはいけません。

KO 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.
연결된 케이블을 분리하기 전에 JBL BANDBOX SOLO를 액체에 노출하지 마십시오. 충전 중에는 JBL BANDBOX SOLO를 물에 노출시키지 마십시오. 그러지 않으면 스피커 또는 전원이 영구적으로 손상될 수 있습니다.
수영장이나 바다에 있는 화학 물질, 염분 또는 "이물질"은 사용 후 헹구지 않으면 시간이 지남에 따라 방수 씰을 손상 시키거나 커넥터 표면을 손상시킬 수 있습니다. 액체를 쏟거나 스피커를 헹군 경우 완전히 마르고 깨끗한 상태가 되기 전까지 충전하지 마십시오. 젖은 상태에서 충전하면 스피커가 손상됩니다.
외부 어댑터를 사용할 때 어댑터의 출력 전압/전류는 5V/3A를 초과할 수 없습니다.

MM ဘက်ထရီသက်တမ်းကိုတောင့်ခံခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် ဘက်ထရီကို အားအပြည့်သွင်းပါ။ ဘက်ထရီသက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများ အပေါ် မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။
ကေဘယ်ကြိုးများအား ဖယ်ရှားခြင်းမရှိဘဲ JBL BANDBOX SOLO ကို အရည်များနှင့် မထိတွေ့ပါစေနှင့်။ အားသွင်းနေစဉ်တွင် JBL BANDBOX SOLO ကို အရည်များနှင့် မထိတွေ့ပါစေနှင့်။ ဤသို့ပြုလုပ်ပါက စပီကာ သို့မဟုတ် ပါဝါရင်းမြစ်ကို အစဉ်ထိခိုက်သွားစေနိုင်ပါသည်။
အသုံးပြုပြီးနောက် ရေနှင့်ဆေးကြောခြင်းမပြုလျှင် သင့်ရေကူးကန်အတွင်း သို့မဟုတ် ပင်လယ်သမုဒ္ဒရာအတွင်းရှိ ဓာတုပစ္စည်းများ၊ ဆား သို့မဟုတ် "ပြင်ပအမှုန်များ"သည် အချိန်ကြာလာသည်နှင့်အမျှ ရေဒဏ်ခံနိုင်သည့် ဆီးလ်များ သို့မဟုတ် ချိတ်ဆက်မှုမျက်နှာပြင်ကို ထိခိုက်စေနိုင်သည်။ အရည်ဖိတ်စင်ပြီးနောက် သို့မဟုတ် ရေနှင့်ဆေးကြောပြီးနောက် သင့်စပီကာသည် လုံးဝခြောက်သွေ့ပြီး သန့်စင်သွားသည်အထိ စပီကာကို အားမသွင်းပါနှင့်။ စိုစွတ်နေစဉ် အားသွင်းခြင်းသည် သင့်စပီကာကို ထိခိုက်စေနိုင်သည်။
ပြင်ပအားသွင်းကိရိယာကို အသုံးပြုသည့်အခါ အထွက် ဗို့အား/ လျှပ်စီးကြောင်းတန်ဖိုးသည် 5V/3A ထက် မကျော်လွန်စေသင့်ပါ။

AR لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرةً واحدةً على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.
تجنب تعريض JBL BANDBOX SOLO للسوائل دون إزالة كبل التوصيل، وتجنب تعريض JBL BANDBOX SOLO للماء أثناء الشحن. فقد ينتج عن ذلك ضرر دائم في مكبر الصوت أو مصدر الطاقة.
يمكن للمواد الكيميائية أو الملح أو "الجزيئات الغريبة" الموجودة في حمام السباحة أو المحيط أن تتلف السدادات المقاومة للماء أو تتلف سطح الموصل بمرور الوقت إذا لم يتم شطفها بعد الاستخدام. وإذا تعرضت السماعة لانسكاب السوائل أو الغمر بها، تجنب شحنها إلى أن تجف وتنظيفها تمامًا. فقد يؤدي شحن السماعة المبتلة إلى تلفها.
عند استخدام محول خارجي، يجب ألا يتجاوز جهد/تيار خرج المحول الخارجي 5 فولت/3 أمبير.

HE כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לדפוסי השימוש ולתנאי הסביבה.
אין לחשוף את JBL BANDBOX SOLO לנוזלים מבלי להסיר את חיבור הכבלים. אין לחשוף את JBL BANDBOX SOLO למים במהלך הטעינה. הדבר עלול לגרום לנזק קבוע לרמקול או למקור המתח.
כימיקלים, מלח או עצמים זרים בבריכה או בים עלולים להזיק לאטמים העמידים במים או לפגוע במשטח המחבר לאורך זמן אם לא ישטפו לאחר השימוש. לאחר שפיכה או שטיפה, אין לטעון את הרמקול עד שהוא יבש ונקי לחלוטין. טעינת הרמקול כאשר הוא רטוב עלולה להזיק לו.
בעת שימוש במתאם חיצוני, מתח/זרם המוצא של המתאם החיצוני לא יעלה על 5V/3A.

7.5 – 15 W

The power delivered by the charger must be between min 7.5 Watts required by the radio equipment, and max 15 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

FR La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 7,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 15 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.
DA Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem mindst 7,5 watt, som kræves af radioudstyret, og højst 15 watt for at nå den maksimale opladningshastighed.
DE Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 7,5 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 15 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
EL Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 7,5 Watts τουλάχιστον που απαιτούνται από τον ραδιοφωνικό εξοπλισμό και 15 Watts το πολύ, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.
ES La potencia que aporta el cargador debe estar entre un mínimo de 7,5 W requerido por el equipo de radio y un máximo de 15 W para lograr la máxima velocidad de carga.
FI Laturin antaman tehon on oltava vähintään 7,5 wattin ja enintään 15 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus.
HU A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt min. 7,5 Watt és max. 15 Watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.
IT La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra min 7,5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio, e max 15 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.
NL Het door de oplader geleverde vermogen moet tussen minimaal 7,5 Watt liggen dat is vereist door de radioapparatuur, en maximaal 15 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.
NO For å oppnå maksimal ladehastighet må strømmen fra laderen være mellom min. 7,5 watt som kreves av radioutstyret og 15 watt.
PL Moc dostarczana do ładowarki musi mieścić się w zakresie od minimum 7,5 W wymaganym przez sprzęt radiowy i maksymalnie 15 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.
RO Puterea furnizată de încărcător trebuie să se încadreze între min. 7,5 Wați necesari pentru echipamentele radio și max. 15 Wați pentru atingerea vitezei maxime de încărcare.
SV Effekten som laddaren levererar måste ligga mellan min 7,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 15 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.
TR Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj cihazının sağladığı güç, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 7,5 Watt ile maksimum 15 Watt arasında olmalıdır.

This product contains open source software licensed under GPL. For your convenience, the source code and relevant build instruction are also available at https://harman-webpages.s3.us-east-1.amazonaws.com/Band_In_A_Box_Package_License_List.htm
Please feel free to contact us at:
Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parkring 3
85748 Garching bei Munchen, Germany
or OpenSourceSupport@Harman.com if you have additional question regarding the open source software in the product.

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.
Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

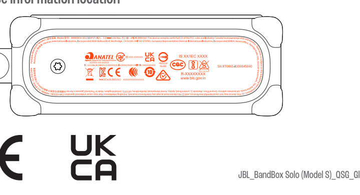
Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Made for iPhone

Made for iPhone 16 Pro Max, iPhone 16 Pro, iPhone 16 Plus, iPhone 16, iPhone 15 Pro Max, iPhone 15 Pro, iPhone 15 Plus, iPhone 15

Apple, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.
The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K.

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Compliance information location